

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 135

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halb. Fr. 37.–; Ausland Fr. 80.– jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm. 62 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm. 62 cts  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 135 – 2297

Bern, Freitag, 14. Juni 1985  
Berne, vendredi, 14 juin 1985

103. Jahrgang  
103e année

No 135 – 14. 6. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden,  
Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRGev.

Rechnungsruf.

Auflegung des öffentlichen Inventars.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 338186–338201

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

Luigi Oriente & Antonio Bitetta, in Schlieren, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1985, S. 1490). Der Sitz dieser Kollektivgesellschaft ist in Dietikon.

Nachtrag

Latin Travel + Trade AG, in Zürich I (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1985, S. 2245). Domizil: Bahnhofplatz 1.

31. Mai 1985

Delta Software Holding AG, in Herlberg, Beteiligung an Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4437). Neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Reinhold Thurner, von Dübendorf, in Herlberg, mit Einzelunterschrift.

5. Juni 1985

Verkehrsinstitut Albis AG, in Obfelden, Hölzbachstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 5. 1985. Zweck: Erteilung von theoretischem und praktischem Fahr- und Verkehrsunterricht jeder Art und alles was damit direkt und indirekt zusammenhängt; praktische und theoretische Unterrichtung im technischen Bereich von Motorfahrzeugen und anderen Fahrzeugen die am Verkehr teilnehmen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Thomas Chresta, von Zürich, in Obfelden, Präsident, und Jürg Wytenbach, von Zürich und Gerzensee, in Obfelden; beide mit Einzelunterschrift.

5. Juni 1985

Diksen AG, in Regensberg, Maschinen aller Art, Sportartikel, Medizinalartikel usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1983, S. 4210). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. 4. 1985 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Diksen AG in Liquidation durchgeführt. Unterschrift von C. Duncan Soukup, Delegierter des VR (Verwaltungsrates), erloschen. Liquidatoren sind die Mitglieder des VR: Xaver C. Speckert, Präsident, und H. Caesar Schürch; sie führen ihre Einzelunterschrift nicht mehr als Mitglieder des VR, sondern nun als Liquidatoren. Liquidationsadresse: Münsterergasse 1, Zürich 1, c/o H. Caesar Schürch.

5. Juni 1985

Gesellschaft für pharmazeutische Beteiligungen AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3746). Die Generalversammlung vom 26. 4. und 28. 5. 1985 haben die Statuten geändert. Neuer Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen, insbesondere der pharmazeutischen Branche; Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Verfahren, Handelsmarken, Mustern, Modellen, Know-how und -Lizenzen; ist auch berechtigt Grundstücke zu erwerben, zu verwalten und zu verkaufen.

5. Juni 1985

ICD, Incodata Holding AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1984, S. 3786). Statuten am 30. 5. 1985 geändert. Neue Firma: Avida Holding AG. Hubert Looser, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Hansruedi Widmer, von Winterthur, in Maur.

5. Juni 1985

NMB Management AG, in Zürich 2, Dienstleistungen für andere Gesellschaften (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2729). Arthur Hediger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert J. Ulrich, von Küssnacht am Rigi, in Horgen.

5. Juni 1985

Bemo-Elementbau AG, in Adliswil, Bauwerkstoffe aller Art usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2813). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Betschart, von Illgau, in Baar. Gion-Andris Menn, Mitglied des VR und Geschäftsführer, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juni 1985

Fraemag, Präzisions- und Maschinenbau AG, in Weizikon (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1983, S. 4013). Statuten um 8. 3. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden; das Grundkapital ist voll liberiert. Die Prokura von Kurt Altherr ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Jürg Fehlmann, von Staffelbach, in Männedorf.

5. Juni 1985

White-fashion Gaberthüel und Imoberdorf, in Küssnacht, Im Berghof 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1985. Fabrikation von und Handel mit Freizeit- und Berufsbeleidung, insbesondere für Medizinalberufe. Geschäftsfahrerinnen mit Zustimmung ihrer Ehemänner gemäss Art. 167 ZGB; Mirella Gaberthüel, von Winterthur, in Küssnacht ZH, und Irene Imoberdorf, von Brig-Glis, in Baden.

5. Juni 1985

Stuecker Consulting, in Zürich, Im oberen Boden 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Charles Stuecker, von Bowil, in Zürich 10, Treuhand- und Unternehmensberatung.

5. Juni 1985

V. Fiser, Autohandel und Auto-Elektro-Service, in Zürich, Schaufelbergerstrasse 46, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vladimir Fiser, von Zürich, in Zürich 3. Handel mit Automobilen und Ausführung von Auto-Elektro-Servicearbeiten.

5. Juni 1985

Walder, Beratungen, bisher in Winterthur (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1984, S. 486). Neuer Sitz: Zell. Adresse: Dorfstrasse 1, Kollbrunn. Neuer Wortlaut der Firma: WB Walder Beratungen. Erweiterung der Geschäftsnatur: Verwaltung und Beratung von Firmen und Privatpersonen im gesamten Versicherungsbereich; Treuhandgeschäfte sowie Handel mit Immobilien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Hauser, von Teufen AG, in Amlikon, und Marlen Gabriel-Graf, von Dagmersellen und Reiden, in Zell ZH.

5. Juni 1985

Chemo-Versand Baur, in Rümlang, Reinigungs- und Geruchsneutralisationsprodukte (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1984, S. 3613). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Juni 1985

MR Verkaufs-AG, in Thalwil (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 545). Die Generalversammlung vom 9. 5. 1985 hat die Statuten geändert. Neuer Zweck: Kauf, Verkauf und Vertrieb von Waren aller Art sowie Vertrieb der Produkte der Firma Mimi Roll AG; kann Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten und sich an anderen Unternehmen direkt oder indirekt beteiligen.

5. Juni 1985

Garage Debrunner & Amore AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1985, S. 386). Die Generalversammlung vom 10. 5. 1985 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Garage Debrunner AG.

5. Juni 1985

Franz Carl Weber-International AG, in Zürich 1, Beteiligungen an Unternehmungen der Spielzeugbranche usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1985, S. 1953). Die Unterschrift von Walter Meier ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Esther Shaw, von Gelterkinden, in Zumikon.

5. Juni 1985

Jet-Electronic Ltd, in Lufingen, Handel mit elektronischen Komponenten und Datenverarbeitung (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1984, S. 2026). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Würenlos (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1985, S. 2081) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. Juni 1985

Atisol akustische und thermische Isolationen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1975, S. 1664). Hans Züllig ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Reto Joos, von Anderer, in Uster. Neues Geschäftsdomizil: Schärenmoosstrasse 105, Zürich 11, c/o Unikeller Holding AG.

5. Juni 1985

Keller Sona AG, in Zürich 11, Beteiligungen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1962, S. 3051). Siegfried Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Hans Züllig sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Reto Joos, von Anderer, in Uster.

5. Juni 1985

Bäng Bäng AG, bisher in Baden (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1984, S. 1545). Statuten ursprünglich vom 13. 4. 1984, am 23. 4. 1985 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Badenerstrasse 437, Zürich 3. Neuer Wortlaut der Firma: Calgo AG. Zweck: Handel mit Freizeitbekleidungsartikeln inklusive Accessoires und Schuhen; Handel mit Textilien sowie mit Waren anderer Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Boutique Bäng Bäng», in Baden, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 74 150.37 und Passiven von Fr. 24 150.37, gemäss Bilanz per 31. 12. 1983, zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Manfred Buchser, von Schöfland, in Davos (bisher).

5. Juni 1985

Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 546). Die Prokura von Madeleine Cusinay ist erloschen.

5. Juni 1985

Flugsportgruppe Zürcher Oberland, in Fehraltorf, Verein (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1984, S. 3162). Unterschrift von Hans Kilchenmann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Hans Mathys, von Eriswil, in Küssnacht ZH, Kassier des Vorstandes. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt kollektiv der Präsident oder der Vizepräsident mit einem anderen Vorstandsmitglied.

5. Juni 1985

Sparkasse der Stadt Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1985, S. 1906). Die Generalversammlung vom 22. 4. 1985 hat die Statuten geändert. Neuer Zweck: Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder. Der Geschäftskreis erstreckt sich vorwiegend auf den Kanton Zürich. Sie befasst sich vorwiegend mit folgenden Bankgeschäften: Entgegennahme von Fremdgeldern in allen banküblichen Formen, insbesondere von Spareinlagen; Gewährung von Hypothekendarlehen und Baukrediten, vorwiegend auf Liegenschaften im Kanton Zürich; Gewährung von Darlehen, Vorschüssen und Krediten in allen banküblichen Formen, mit und ohne Deckung; in Ausnahmefällen können auch Diskont-, Wechsel-, Devisen- und Inkassogeschäfte getätigt werden. Kauf und Verkauf von Wertpapieren für eigene und fremde Rechnung; Verwaltung und Aufbewahrung von Wertpapieren und Wertgegenständen sowie Vermittlung von Schrankfächern; Vermögensverwaltungen, Willensvollstreckungen und Erbschaftsliquidationen; Mitwirkung bei Anleiheemissionen; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Überbauung von Grundstücken; Betrieb der üblichen Dienstleistungsgeschäfte. Sie kann andere Unternehmen mit gleicher oder verwandter Zweckbestimmung gründen und/oder sich an ihnen beteiligen. Auslandgeschäfte sind zulässig, soweit sie sich aus dem Zahlungsverkehr mit der angestammten Kundschaft ergeben.

5. Juni 1985

Hauser & Cie, Aktiengesellschaft, Neumühle Töss, in Winterthur I, Betrieb von Mühlen, speziell der Neumühle Töss usw. (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1984, S. 2026). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Ulrich Greutert, von Weisslingen, in Wettingen.

5. Juni 1985

Fratton AG, in Zürich 12, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3378). Albert Metz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

5. Juni 1985

**Gandolfo & Santoro**, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Betrieb eines Restaurants (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1985, S. 185). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Anita Santoro aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Raffaele Gandolfo als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Raffaele Gandolfo fortgesetzt.

5. Juni 1985

**Goodyear (Suisse) SA**, in Volketswil, Handel mit Gummiwaren (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1254). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Andreas Kuhn, von Illnau-Effretikon, in Wallisellen.

5. Juni 1985

**Genossenschaft Wirtschaftszeitung der Schweizerischen Industrie**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 2986). Dr. Marcel Baumann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Dietegen Aepli ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident der Verwaltung; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Dr. Peter Hasler, von Horgen, in Zumikon. Der Präsident führt je mit einem der übrigen Mitglieder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

5. Juni 1985

**Raffaelsenkasse Schlatt ZH**, in Schlatt, Genossenschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3772). Unterschrift von Louise Marie Rossel erloschen.

5. Juni 1985

**M. Signer AG**, in Zürich 6, Baunternehmung (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2934). Erich Signer, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Verena Signer; sie führt weiter Einzelunterschrift.

5. Juni 1985

**Friedrich Steinfels AG Zürich**, in Zürich 5, Seifen- und Parfümefabriken (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1985, S. 1953). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. André Cica, von und in Erlenbach ZH.

5. Juni 1985

**AG für Installationen Heizung Sanitär Lüftung**, in Zürich. Diese infolge Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft, die am 7. 1. 1983 gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRG V gelöscht worden ist (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1983, S. 234), wird als noch in Liquidation befindlich unter der Firma AG für Installationen Heizung Sanitär Lüftung in Liquidation wieder eingetragen. Liquidator ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Albert Siegrist, von Meisterschwanden, in Zürich; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, sondern nun als Liquidator. Liquidationsadresse: Im Glockacker 42, Zürich 7, c/o Albert Siegrist.

5. Juni 1985

**Mafinag Maschinen Finanzierungs AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1984, S. 3105). Dr. Paul Moser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juni 1985

**H. Rothschild Handels AG**, in Zürich 8, Kosmetik, Edelmetalle usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1983, S. 725). Dr. Marco Lorez und Paul Nef sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Inal Bole, von La Côte-aux-Fées, in Neuenburg, Vizepräsidentin, und Luc Meylan, von Le Chenit, in Böle. Neues Geschäftsdomizil: Lavaterstrasse 67, in Zürich 2 (Räumlichkeiten der Allgemeinen Treuhand AG).

5. Juni 1985

**Erma-Dietikon AG**, in Dietikon, Waren aller Art (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 702). Ernst Matt und Heinz Bräm sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des Erstgenannten erloschen. Rudolf Stäubli ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

5. Juni 1985

**Ratex, Hermann Fäh & Co**, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Institut für Schädlingsbekämpfung (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1984, S. 4446). Die Gesellschaft hat sich am 1. 6. 1985 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Hermann Fäh. Kommanditäre mit je einer Kommanditensumme von Fr. 1000 sind die bisherigen Gesellschafter Marco Alessandro Fäh und Reto Lorenzo Fäh; sie führen weiter Einzelunterschrift.

5. Juni 1985

**F. Bender AG**, in Zürich 2, Eisenwaren aller Art, Bau- und Möbelbeschläge usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 449). Hugo Karrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokura von Albert Bussien erloschen.

5. Juni 1985

**CS-Fondsleitung AG**, in Zürich 1, Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1985, S. 333). Prokura von Niklaus Litscher erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Fritz Kamer, von Arth, in Zug.

5. Juni 1985

**Provicom AG in Liquidation**, in Steinmaur, Audio-, Video- und Kommunikationsanlagen (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1985, S. 877). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 26. 3. 1985 der Konkurs eröffnet.

5. Juni 1985

**Georg Herriger, Greg Accessoires et Utensiles**, in Zürich, Lederwaren, Reiseutensilien und Accessoires (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1984, S. 3925). Die Unterschrift von Dr. Christa Zeller ist erloschen.

5. Juni 1985

**Wiza-Druck, B. Wild + R. Zahnd**, in Zürich 12, Friedr. Druck, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1983. Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Wild, von Schwanden GL, in Betschdorf, und Roland Zahnd, von Guggisberg, in Zürich 12, Kleinfestdruckerei und Fotokopieranstalt.

5. Juni 1985

**Boutique Carmen, Ruth Stahel-Gretler**, in Schlieren, Badenerstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Ruth Stahel-Gretler, von Weissingen, in Otwil an der Limmat. Einzelunterschrift ist erteilt an: Hans Stahel, von Weissingen, in Otwil an der Limmat. Boutique für modische Damen- und Herrenbekleidung und Accessoires.

5. Juni 1985

**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Bellevue**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1985, S. 846), mit Hauptsitz in Zürich 5. Die Prokuristin Gabriella Calgari hat infolge Heirat den Familiennamen Leuzinger und das Bürgerrecht von Netstal erhalten; sie wohnt weiterhin in Bülach.

5. Juni 1985

**Wasserversorgungsgenossenschaft Unter-Ottikon**, in Gossau (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1973, S. 2305). Paul Reutimann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Peter Zahnd, von Wählern, in Gossau ZH. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

5. Juni 1985

**Kiebitz Unterhaltungs AG**, in Zürich 1, Bau und Betrieb von Unterhaltungsstätten aller Art usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1984, S. 3442). Kurt Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Johann (genannt Juan) Jans, von Steinhausen, in Wolfhalden, Präsident, und Beat Jans, von Steinhausen, in Wolfhalden.

5. Juni 1985

**Medex-Frucht AG**, in Zürich 8, Früchte, Gemüse und ähnliche Produkte usw. (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1982, S. 2478). Sonja Stöckli, Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Heirat den Familiennamen Kallali erhalten; sie bleibt Bürgerin von Hermetschwil-Staffeln und wohnt weiterhin in Zumikon.

5. Juni 1985

**CW Publikationen AG**, in Zürich 7, Witikonstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 5. 1985. Zweck: Herausgabe von Publikationen aller Art; Erbringung sämtlicher damit verbundener Dienstleistungen sowie Organisation und Veranstaltung von Seminaren und Druck von Büchern für die Computerindustrie; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Beteiligung an anderen Unternehmungen; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Ferdinand Meyer, von Gosswang und Neukenkirch, in Zollikon. Direktor mit Einzelunterschrift ist: Gebhard Osterwalder, von Waldkirch und Gaiserwald, in Scherzweibach.

5. Juni 1985

**Truttmann Werbedruck AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2226). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Statuten am 28. 5. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 140 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 190 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 40 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt nun in 190 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberiert. Arthur Truttmann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun zugleich Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Hauser, von Beringen, in Schänis; Arnold Kienast, von Waltalingen und Basel, in Cham, und Carlo Eggimann, von und in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Wolfgang Spitz, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon.

5. Juni 1985

**Magestic Investment & Finance Corporation Ltd**, in Zürich 2, Finanzgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1886). Statuten am 30. 5. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 8 000 000 auf Fr. 9 000 000, zerlegt in 9000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert.

5. Juni 1985

**Azuma Royal SA**, in Illnau-Effretikon, Pfundweidstrasse 13, Effretikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 5. 1985. Zweck: Handel mit Parfüm- und Kosmetikprodukten; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, vermieten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Verena Laager-Heller, von Mollis, in Illnau-Effretikon, Präsidentin und Direktorin mit Einzelunterschrift; Heinrich Hans Heller, von Thal, in Illnau-Effretikon, und Hans Rudolf Laager, von Mollis, in Illnau-Effretikon; letztere beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juni 1985

**VMH, Vetsch Maschinenhandel**, in Dietikon, Gjuchstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Vetsch, von Grabs, in Dietikon. Einzelunterschrift ist erteilt an: Anna Vetsch, von Grabs, in Dietikon. Handel mit Maschinen.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

5. Juni 1985

**Käserigenossenschaft Schwanden bei Schüpfen**, in Schwanden, Gemeinde Schüpfen (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1980, S. 2846). Der Sekretär Walter Stampfli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurde neu als Sekretär Peter Stampfli, von Schüpfen, in Schwanden, Gemeinde Schüpfen, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

### Büro Aarwangen

5. Juni 1985

**Peter Kunz Schreinerei und Bau AG**, bisher in Herzogenbuchsee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3078). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. 5. 1985 wurde der Sitz nach Langenthal verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Weiterführung der Bauernhausrenovierungen der Einzelfirma Peter Kunz sowie die Ausführung von Planungs-, Architektur-, Schreinerei-, Generalunternehmens- und Umbauarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. August 1980. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft hat gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. 8. 1980 gewisse Aktiven von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Peter Kunz, in Langenthal, nämlich Mobilien, Maschinen, Bankguthaben, Werkzeuge und Fahrzeuge zum Preise von Fr. 87 300 übernommen. Vom Übernahmepreis von Fr. 87 300 wurden Fr. 49 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 1000 wurden bar einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Peter Kunz, von Flums, in Langenthal; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gaskerstrasse 41, 4900 Langenthal.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

4. Juni 1985

**Michel Fontana**, in Kehrstaatz. Inhaber der Firma ist Michel Fontana, von Castel San Pietro, in Kehrsatz. Unternehmensberatung und -expertise, Marketing- und Werberberatung, Verkaufsschulung. Einzelprokura wurde erteilt an Doris Barbara Fontana, von Castel San Pietro, in Kehrsatz, Hagwiesenstrasse 9, 3122 Kehrsatz.

## Büro Bern

5. Juni 1985

**IMS Partner AG (IMS Partner SA) (IMS Partner Inc.)**, in Bern. Mit Statuten vom 31. Mai 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betriebsführungsberatung und Übernahme von Betriebsführungsmandaten in Industrie und Handel sowie Dienstleistungen im Managementbereich. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben und veräussern. Das mit Fr. 20 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Mats S. Norbjør, von und in Bellmund; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 10.

5. Juni 1985

**Anlage-Zentrale AG**, in Bern, Förderung der Zusammenarbeit vorwiegend unter den Regionalbanken und Sparkassen der Schweiz usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1985, S. 1074). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Dionys Pellet, von Alterswil, in Bödingen, und Hanna Sprecher, von Maladers, in Muri bei Bern.

5. Juni 1985

**Banca della Svizzera Italiana**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1985, S. 1275). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Alfredo Orelli, von Bedretto, in Gentilino, Direktor, und Franz Wild, von Appenzel, in Agno, stellvertretender Direktor.

5. Juni 1985

**A. Baumann AG, Filiale Bern**, Zweigniederlassung in Bern, Kupferschmiede usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1985, S. 1953), mit Hauptsitz in Thun. Die Prokura von Hans Dürig ist erloschen.

5. Juni 1985

**Suter & Büren**, Nachfolger von Büren-Jaggi, Bern, Deckenverkleidungen, Schreinerei (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 98). Am 22. Mai 1985 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

5. Juni 1985

**Dr. rer. pol. Erich Hubacher**, in Bern, Wirtschaftsberatung (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1983, S. 3786). Neues Geschäftsdomizil: Freiestrasse 43.

5. Juni 1985

**Marva AG**, in Zollikofen, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1984, S. 3842). Neues Geschäftsdomizil: Bernstrasse 101.

5. Juni 1985

**Tox AG**, Zweigniederlassung in Bern, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3838), mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.

5. Juni 1985

**Welter + Christen**, in Bern. Gustav Welter, von Gottshaus, in Bern, und Peter Christen, von Wolfenschiessen, in Herzogenbuchsee, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 7. Januar 1985 begonnen hat. Unternehmensberatung, Praxisberatung für Ärzte, Treuhand, Informatik. Finkenhubelweg 6.

5. Juni 1985

**Biosol Kosmetik Frau Ch. Lauper**, in Bern. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Charlotte Lauper-Reber, von Wohlen bei Bern, in Bern. Herstellung und Vertrieb von Kosmetika auf biologischer Basis. Rathausgasse 55.

## Büro Biel

4. Juni 1985

**Schweizerische Teletext AG**, in Biel, Informationen usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1984, S. 134). Hugo Marty ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er wurde zum Geschäftsführer ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jean-Bernard Münch, von Bern, in Avenches.

## Büro Frutigen

4. Juni 1985

**Hans Stucki-Matter AG**, in Frutigen, Handel mit Schuhen und Sportartikeln (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1974, S. 3478). Hans Stucki, Präsident, und Elsi Stucki-Matter, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem VR an: Franz Tiefenbacher, von Berikon, in Dietikon, Delegierter, und Hubert Frei, von Zürich, in Wettingen, Mitglied. Jürg Stucki, bisher Sekretär, ist neu Präsident. Die Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien.

## Büro Langnau (Bezirk Signau)

Berichtigung

**Fraßen Sieber**, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1985, S. 2246). Die Firma heisst richtig: Farben Sieber.

## Büro Laufen

5. Juni 1985

**Portlandementfabrik Laufen**, in Laufen (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2295). Die Prokura von Roger Brancucci ist erloschen.

## Büro Nidau

5. Juni 1985

**Liliane Altermatt**, in Schwaderna u. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Liliane Altermatt, von Balsthal, in Schwaderna. Verkauf von Geschen- und Modartikeln aller Art. Schwalbenweg 3, 2556 Schwaderna.

5. Juni 1985

**Doris Nydegger**, in Ipsach. Inhaberin der Firma ist Doris Nydegger, von Wählern, in Ipsach. Führung eines Immobilien-Treuhandbüros; Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Hauptstrasse 83, 2563 Ipsach.

## Büro Saanen

3. Juni 1985  
Kraftwerk Sanetsch AG (K.W.S.), in Gsteig (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2499). Gottfried Hertzog und Ruth Geiser-Imobersteg sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Hans von Siebenthal, Mitglied des VR, ist infolge Todes ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Heinz Raaflaub, von Bern und Saanen, in Muri bei Bern, als Vizepräsident; Alfred Neukomm, von Hallau, in Bern, und Albert Würsten, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Heinz Raaflaub zeichnet kollektiv zu zweien; die beiden übrigen neuen Verwaltungsräte führen keine Unterschrift.

3. Juni 1985  
Chaletbau Matti AG, in Saanen (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 955). Die Sekretärin des Verwaltungsrates Susanne Matti wohnt neu in Saanen.

3. Juni 1985  
Atelier César Ugarte, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Herstellung von und Handel mit Gürteln und anderen Lederwaren (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2438). Die Prokura von Elisabeth Zörjen ist erloschen.

4. Juni 1985  
Sitzlift Wassermat AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1983, S. 2315). Die bisherigen Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) Truls Berg, Peter Kübli und Andreas Zumbrennen sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR und zugleich als Präsident desselben wurde gewählt: Walter von Siebenthal, von Saanen, in Saanenmösler. Der bisherige Präsident des VR Ernst A. Scherz ist neu dessen Vizepräsident. Das bisherige Mitglied des VR Rolf T. Schneider ist neu dessen Sekretär. Die Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Chalet «Gstaad», 3780 Gstaad.

## Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

5. Juni 1985  
PB - Sicherheitstechnik Peter Bircher, in Niederhünigen. Inhaber der Firma ist Peter Bircher, von Frutigen, in Niederhünigen. Firmazweck: Vertretung und Wartung von Alarmanlagen der Marke WSL; Handel mit Kunsthandwerken. Domizil: Hubel, 3504 Niederhünigen.

5. Juni 1985  
Marlise Wittwer Treuhand, in Münsingen. Inhaber der Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Marlise Wittwer, von Trub, in Münsingen. Zweck: Erstellen von Gesamt- und Teilbuchhaltungen, Unternehmens-, Steuer- und EDV-Beratung. Domizil: Mühlelettsstrasse 6, 3110 Münsingen.

5. Juni 1985  
Hertig Gartenbau AG, in Rubigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Mai 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung und Ausführung von Gartengestaltungs-, Gartenpflege- und Gartenbauarbeiten; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern usw. Das zu Fr. 50 000 liberierte Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt: einen Raupentaxi Kónatus D 31 mit Aufreisser zum Preise von Fr. 32 000, wovon Fr. 29 375 auf das Grundkapital angerechnet werden; einen Lastwagen Volvo N 88 1975 zum Preise von Fr. 10 000, wovon Fr. 6250 auf das Grundkapital angerechnet werden, und einen Kompaktlader Gehl 4600 mit Tieflüfelaustrüstung zum Preise von Fr. 12 000, wovon Fr. 6875 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 7500 wurden bar liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Hertig, in Rubigen, als Präsident; Daniel Hertig, in Rubigen; Johannes Hertig, in Konolfingen, als Sekretär; David Hertig, in Konolfingen; Jonathan Hertig, in Konolfingen, alle von Röttenbach im Emmental. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Schwarzbachstrasse 24, 3113 Rubigen.

5. Juni 1985  
Vereinigte Bern-Worb-Bahnen Aktiengesellschaft (V.B.W.) in Liq., in Worb (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1985, S. 747). Die Firma wird nach beendigter Liquidation und aufgrund des Urteils der ausserordentlichen Gerichtspräsidentin II von Konolfingen vom 24. April 1985 im Handelsregister gelöscht.

5. Juni 1985  
Bruno Wytenbach & Christian Zutter, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen, Kollektivgesellschaft, Architekturbüro (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3627). Die Firma trägt ihrer Geschäftsnatur «Immobilien-Treuhand» zu.

5. Juni 1985  
Zbinden Markus, Unternehmensberatung und Karriereplanung, in Münsingen (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1984, S. 4292). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

## Büro Thun

5. Juni 1985  
K. Schären AG, in Steffisburg, Betrieb einer Spenglerei (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 467). Kurt Schären, sen., ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten; er ist nun Vizepräsident. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Kurt Schären jun. ernannt. Präsident und Vizepräsident führen wie bisher Einzelunterschrift.

5. Juni 1985  
Loeb AG, Zweigniederlassung in Thun, Warenhaus (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1985, S. 2099). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Madeleine Elmer zeichnet nun als Vizedirektorin kollektiv zu zweien; ihre Prokura ist demnach erloschen.

5. Juni 1985  
Teppich- & Vorhang Verkaufs-AG, in Thun, Engroshandel mit Teppichen, Vorhängen und Dekorationsstoffen sowie Übernahme von Fabrikvertritten usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1983, S. 760). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

5. Juni 1985  
Reinigungsdienst Aebi, in Thun, Gebäude- und Unterhaltsreinigung, in Konkurs (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2499). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

5. Juni 1985  
Nikli Treuhand, in Thun, Treuhandbüro, insbesondere Unternehmensverwaltung und -organisation (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1983, S. 3843). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1985, S. 2077) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

## Büro Trachselwald

Berichtigung  
Hügli A.G., in Lützelfluh (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1985, S. 1331), Marianne Murphy hat Wohnsitz in Goldbach, Gemeinde Hasle bei Burgdorf (nicht Gemeinde Lützelfluh).

## Büro Wangen an der Aare

31. Mai 1985  
W. Niederhäuser AG, in Graben. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Mai 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Planung, Überbauung, Vermittlung, Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich ferner an verwandten Betrieben beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, es ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Unternehmen der bisher nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma des Wolfgang Niederhäuser, in Graben, mit Aktiven von Fr. 95 115,65 (mit Ausnahme der Liegenschaften in Wiedlisbach, Walliswil-Wangen und Aeschi SO) und Passiven von Fr. 45 525,35 (mit Ausnahme der auf den Liegenschaften auflaufenden Bankschulden) gemäss Übernahmebilanz per 31. März 1985 zum Übernahmepreis von Fr. 49 590,30, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Wolfgang Niederhäuser, von Wattenwil, in Graben, als Präsident; und Margrit Niederhäuser-Beyeler, von Wattenwil, in Graben, als Sekretärin. Domizil: Schwendi 26a.

5. Juni 1985  
Leo Kuster, in Röttenbach bei Herzogenbuchsee, Betrieb des Restaurants «Crump» (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1984, S. 3071). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

5. Juni 1985  
Baugenossenschaft Ottigenbühlring, in Ebikon, Schachenstr. 21, bei François-Charles Oth, 6030 Ebikon (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 15. 5. 1985. Zweck: Beschaffung und Erstellung preisgünstigen Wohnneigentums im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonalen und kommunaler Erlasse unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht im allgemeinen; in besonderen bezweckt die Genossenschaft den Erwerb des Gebietes Ottigenbühlring in Ebikon, umfassend die Grundstücke Nrn. 1359, 1360, 1364, 1365 und 734, Grundbuch Ebikon, von der Immobilien Du Théâtre AG Luzern, in Luzern, zum Maximalübernahmepreis von Fr. 1 428 960, dessen Erschliessung und Überbauung mit preisgünstigen Einfamilienhäusern und deren Verkauf zu Gestehungskosten an die Genossenschaft; Unterhalt und -Verwaltung der gemeinschaftlichen Anlagen der Überbauung Ottigenbühlring; sachgemässe Pflege des zur Überbauung Ottigenbühlring gehörenden Waldstückes im Sinne der forstrechtlichen Vorschriften; Erwerb und Veräußerung von Grundstücken; Erstellung, Erwerb, Verwaltung und Vermietung von Bauten. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Präsident: François-Charles Oth, von Innetkirchen, in Ebikon; Vizepräsident: Josef Hammer, von Ebikon und Schwarzenberg, in Ebikon; Kassier: Markus Hüslar, von Neudorf, in Sursee, und Aktuar: Werner Sigrist, von Rafz, in Ebikon; sie zeichnen kollektiv zu zweien, Kassier und Aktuar jedoch nicht unter sich.

5. Juni 1985  
Garage Amhof AG, in Hochdorf, Hohenrainstrasse 65, 6280 Hochdorf (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3. 6. 1985. Zweck: Betrieb einer Autogarage mit Reparaturservice; Kauf und Verkauf von Autos und Ersatzteilen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 25 Namenaktien und 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Gründervorteil: dem Gründer Bruno Amhof, von Auw, in Luzern, wird an zum Kaufe gelangenden Aktien ein Verkaufrecht eingeräumt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 Mitglied. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Bruno Amhof, von Auw, in Luzern.

5. Juni 1985  
Josef Frey AG, Sursee, Zweigniederlassung Sempach, in Sempach, Hildisriederstrasse 4, 6204 Sempach. Neueintragung gemäss Beschluss des VR (Verwaltungsrates) vom 30. 5. 1985. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Sursee unter der Firma (Josef Frey AG, Sursee), eingetragen im Handelsregister Luzern am 2. 8. 1976 (letzte Publikation: SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1976, S. 2342). Zweck: Ausführung von Transporten aller Art, insbesondere die Besorgung von Kehrtrabfuhren; Betrieb eines Bestattungsinstitutes; Erwerb und Veräußerung von Grundstücken; Beteiligungen. Vertretung: Für die Filiale zeichnet mit Einzelunterschrift: Josef Frey, von und in Sursee, VR-Präsident, und mit Einzelprokura: Bruno Frey, von und in Sursee, Filialleiter.

5. Juni 1985  
Josef Frey AG, Sursee, in Sursee, Bestattungsinstitut, Transporte usw. (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1976, S. 2342). Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Bruno Frey, von und in Sursee.

5. Juni 1985  
Musighaus Birrer, in Ebikon, Dorfstrasse 13, 6030 Ebikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Birrer, von Lüthorn, in Dierikon. Verkauf von Musikinstrumenten und Zubehör sowie von Musikalien; Betrieb einer Musikschule; Reparatur- und Stimmservice.

5. Juni 1985  
Walter Bucher Versicherungen, in Luzern, Schwanenplatz 7, 6004 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Bucher, von und in Luzern. Beratung in sämtlichen Versicherungsfragen.

5. Juni 1985  
Hico-Bürgel AG, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1984, S. 2770). David Weaver ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Colin J. Northway, britischer Staatsangehöriger, in Herliberg.

5. Juni 1985  
Inkasso- und Leihbank A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1985, S. 1907). Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Robert Rüssli, von Ebikon, in Wettwil, und Raymond Roosens, belgischer Staatsangehöriger, in Pepingen (B).

5. Juni 1985  
Leuenberger AG Menznau, in Menznau, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1985, S. 387).  
Leuenberger AG Schenkon, in Schenkon, Bauunternehmung (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2107).  
Leuenberger AG, Bauunternehmen, in Zeil (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2107).  
Napf Kies AG, in Hofstatt, Gemeinde Luthern (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1983, S. 2135).

Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter Zemp, vom und in Malters.

5. Juni 1985  
E. + R. Maag-Strickler Hotel-Restaurant Cristal, in Sorenberg, Gemeinde Flühli, Flühli, 6174 Sorenberg (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 9. 1984. Gesellschafter: Eduard Maag und Rosmarie Maag, beide von Neunkirch, in Sorenberg, Gemeinde Flühli. Betrieb des Hotel-Restaurants Cristal.

5. Juni 1985  
Schmäder Unternehmensberatung, in Luzern, Hirschmattstr. 36, 6003 Luzern. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Schmäder, von Luzern, in Ebikon. Erstellung von Werbe- und Marketingkonzeptionen; Promotionen sowie Vertrieb und Verwaltung von weiteren Marketingleistungen mit Schwergewicht auf den Konsumgüterbereich.

## Uri - Uri - Uri

5. Juni 1985  
Elektrizitätswerk Aldorf, in Aldorf, Aktiengesellschaft. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Mai 1985 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

5. Juni 1985  
Kraftwerk Göschenen AG, in Göschenen (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1984, S. 2983). Dr. Hans Bergmaier, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist demnach erloschen. Neuer Vizepräsident ist Dr. Adolf Gugler, von St. Silvester, in Zollikon; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kurt Ensner, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden. Neues nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied des VR ist Michel Crippa, von Genf, in St-Sulpice VD. Die Prokuren von Hermann Strelbel und Albert Notter sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wird neu erteilt an Werner Jöhl, von Luzern, in Horw.

5. Juni 1985  
Dauwarex AG, in Aldorf, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 71). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1985 hat die Firma geändert. Die Firma lautet neu: Urfag AG. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

Berichtigung  
Steinfabrik Zürichsee AG, Werk Pfäffikon SZ, Zweigniederlassung in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1985, S. 2231). An Erwin Rehli wurde Kollektivprokura (nicht Kollektivunterschrift zu zweien) erteilt.

5. Juni 1985  
Astorit AG, in Einsiedeln, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4607). Neu wurde Martin Kälin, von und in Einsiedeln, als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Einzelprokura. Einzelprokura wurde ausserdem erteilt an: Urs Härry, von und in Thalwil, Geschäftsführer, und Hans Baumgartner, von Rorschacherberg, in Trachslau, Gemeinde Einsiedeln. Die Prokura von Francesco Compostella ist erloschen.

## Glarus - Glaris - Glarona

4. Juni 1985  
Aedipus Immobilien AG, in Glarus (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3191).  
Axemar AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 283).  
Chemulsion AG, in Glarus, Rohstoffe, insbesondere im Sektor der Farbenherstellung (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1983, S. 3043).  
Sogebarest SA, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3191).

Das Verwaltungsratsmitglied Enzo D. Beretta wohnt nun in Adliswil.

4. Juni 1985  
Iures Investment AG, in Glarus (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1984, S. 3086).  
Obsil Holding AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 891).

Der Verwaltungsratspräsident Enzo D. Beretta wohnt nun in Adliswil.

## Zug - Zoug - Zugo

4. Juni 1985  
AGC Holding AG, in Risch (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1984, S. 3031). Dr. Simon Frick, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Jakob Leuzinger, bisher Delegierter, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

4. Juni 1985  
M & BAG, in Zug, Vertrieb und Herstellung von Waren auf dem Do-it-yourself-Gebiet usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1160). Neues Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Patricia Blum-Gibbs, von Riehen, in Zug.

4. Juni 1985  
Sicurta AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1983, S. 3043). Enzo D. Beretta, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Adliswil.

4. Juni 1985

B.G. Zöllinger, in Zug, Schwertstrasse 8, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard G. Zöllinger, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, Import, Export, Handels- und Transistgeschäfte, einschliesslich Werbung, Beratung und Schulung. Einzelprokura ist erteilt an Andreas M. Zöllinger, deutscher Staatsangehöriger, in Zug.

4. Juni 1985

Fred ten Broeke - Industrial Relations, bisher in Zug, Erstellen von Verkaufs- und Werbekonzepten usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 529). Neuer Sitz: Ch. a. m. Adresse: Luzernerstrasse 41, 6330 Cham.

4. Juni 1985

Remstalco AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1981, S. 2963). Enzo D. Beretta, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Adliswil.

4. Juni 1985

Odin AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Unterrichtsmitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1027). Einzelprokura wurde erteilt an Rodney Weinhofer, schwedischer Staatsangehöriger, in Neuheim. Es wohnen nun: Claes Jung, Direktor, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, und Georg Spoerli, Direktor, in Herrliberg. Neue Geschäftsadresse: Franz Rittmeyerweg 5.

4. Juni 1985

Inter Trendfinanz AG, in Zug (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1984, S. 3315). Die Firma ist nun ohne Domizil (Eintragung von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRG).

4. Juni 1985

The Golden Arrow Company, in Zug, Fabrikation von Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2136). Enzo D. Beretta, Verwaltungsrat, wohnt nun in Adliswil.

4. Juni 1985

Larevo Transport AG, in Zug, Durchführung von Sachtransporten usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 971). Statutenänderung: 3. Juni 1985. Neue Firma: Larevo AG. Neuer Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art und Vermittlung solcher Geschäfte; kann Liegenschaften erwerben, halten und veräussern und sich an Unternehmen beliebiger Art beteiligen. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Oscar J. Holenweger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Sonja Greutmann-Berchtold, von Beggingen, in Weinfelden. Einzelunterschrift führt neu: Werner Greutmann, von Beggingen, in Weinfelden.

4. Juni 1985

N + C Leasing AG, in Zug, Kauf, Verkauf sowie Vermietung von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3774). Statutenänderung: 3. Juni 1985. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 2 000 000, durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 4 000 000, voll liberiert, 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ernst Wiget, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ernst Arthur Wiget, von Lauerz, in Zürich, und Mario Bobbia, von Stabio und Luzern, in Littau.

4. Juni 1985

Peterhans Treuhand AG, in Zug, Durchführung von Treuhandgeschäften usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1985, S. 969). Statutenänderung: 30. Mai 1985. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 250 000, voll liberiert, 2500 Namenaktien zu Fr. 100. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Dr. Werner Meili, von Weisslingen, in Kilchberg ZH. Max Peterhans, bisher einziges Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

4. Juni 1985

Valentin & Co., in Zug, Kollektivgesellschaft, Handel mit und Vertrieb von elektronischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1985, S. 2061). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Xaver Clausen.

4. Juni 1985

Keram AG, in Zug, Terrassenweg 98, c/o Hans L. Seifert, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. Juni 1985. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Keramik; kann Unternehmen jeglicher Art erwerben und Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans L. Seifert, von Zürich und Sevelen, in Zug.

4. Juni 1985

Schweiger Profil AG, in Baar, Fabrikation von Metallwaren usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1452). Die Steuerverwaltungen haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Juni 1985

Gastrofonds Verwaltung AG, in Zug, Neugasse 23, c/o Dr. Theo Kündig, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 31. Mai 1985. Zweck: Errichtung und Verwaltung eines Fonds für die Beratung von Bauherrschaften, Pächtern und Mietern von Hotels, Gaststätten, Restaurants oder ähnliches bei Neubauten, Umbauten oder grösseren Renovierungen; Finanzierung und Sanierung von in Schwierigkeiten geratenen Betrieben der gastronomischen Branche durch Erteilung von zinsgünstigen Darlehen; Durchführung von Nachlässen und Vergleichen, Finanzierung der Nachlass- oder Vergleichsdividende, Beihilfe zur Betriebsführung und -reorganisation; finanzielle Starthilfe für junge, fachlich gut ausgewiesene und strebsame Ehepaare, die einen Gastgewerbebetrieb auf eigene Rechnung führen und kaufen wollen; Durchführung und Vermittlung von Finanz-, Kommissions- und Anlagegeschäften, Treuhandgeschäften; Handel mit und Verwaltung von Immobilien und Wertschriften; Beteiligung an andern Gesellschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, 500 Namenaktien zu Fr. 100, Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Bestimmt Zeichnungsbezeichnung. Ihm gehören an: Max Hauser, von Dürnten ZH, in Luzern, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Menga Bühler, von und in Luzern, und Rebekka Hauser, von Dürnten, in Kilchberg ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

4. Juni 1985

Moplast SA, in liquidation concordataire, à La Verrière, commune de Prognens, achat, équipement d'une usine pour la fabrication de toutes matières plastiques (FOSC du 19. 6. 1984, n. 140, p. 2197). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

4. Juni 1985

Poppen SA Fabrique de Vêtements, à Semsales (FOSC du 26. 11. 1981, n. 275, p. 3732). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 9 mai 1985 par ordonnance du président du Tribunal de la Veveyse.

## Bureau de Fribourg

4. Juni 1985

ERSA Etudes et Réalisations S.A., à Fribourg, rue de Lauzanne 22, c/o Sabert Bureau d'ingénieurs. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 5. 1985. But: exécution de tous mandats d'étude complets ou partiels pouvant être confiés à un bureau d'ingénieurs conseils pour les installations de chauffage, de ventilation, de climatisation, de sanitaire, d'électricité ou autres en relation avec le bâtiment et l'industrie, ainsi que la formation de cadres techniques. Capital: Fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de Fr. 1000 nominatives. Publications: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres. Rodolphe Fasel, de Tavel, à Fribourg, est président; André Pugin, d'Echarlens, à Corseaux, est secrétaire, et Daniel Jaquier, de Promasens, à Villars-sur-Glâne, est administrateur-délégué; ils signent collectivement à deux.

4. Juni 1985

Schoenberg S.A. (Schoenberg AG), à Fribourg, Grand'Places 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 6. 1985. But: la fourniture de services à des sociétés étrangères, notamment à des sociétés du groupe; la prise de participation dans des sociétés essentiellement étrangères ainsi que tout autre investissement propre à développer les intérêts des sociétés du groupe. Capital: Fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de Fr. 1000 au porteur. Publications: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres. Bruno de Boccador, de et à Fribourg, est président; Bernard Josse, de nationalité française, à Safat (Koweït), vice-président, et Olivier Brunisholz, de Fribourg, à Genève, secrétaire; ils signent collectivement à deux.

4. Juni 1985

Pierre Tendon, à Neyruz, exploitation d'une scierie, roboterie (FOSC du 3. 2. 1982, n. 27, p. 359). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

## Biro Murten (Bezirk See)

4. Juni 1985

Lina Freitag, in Kerzers, Spezereihandlung (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1945, S. 972). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

4. Juni 1985

Le Trigone SA, Atelier d'Architecture, à Vuisternens-devant-Romont, (FOSC du 6. 2. 1978, n. 30, p. 369). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal civil de la Glâne, du 19 mars 1985.

4. Juni 1985

Benoît Sport, Benoît Glanaz, à Romont (FOSC du 25. 3. 1981, n. 69, p. 930). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Biro Balsthal

4. Juni 1985

Alleman Treuhand, in Balsthal, Gerstenackerweg 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Alleman, von und in Welschenrohr. Buchhaltungen, Revisionen, Steuer- und Betriebsberatungen, Bauadministrationen, Verwaltungen und Textverarbeitungen.

### Biro Dorneck in Dornach

Berichtigung

Coma-Cont AG, in Dornach (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1985, S. 2185). Dr. Peter Bächlin-Husstein, Präsident des VR (Verwaltungsrates) führt Kollektivunterschrift zu zweien (nicht Einzelunterschrift) mit einem weiteren Mitglied des VR: Christian Christ-Muttenzer, und Vera Gasser-Bacina.

### Büro Ollen-Gögen in Ollen

4. Juni 1985

NS Interdeko AG, in Ollen, Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1293). Die Unterschrift des Dr. Edwin Udegunnam Onwudiwe, Direktor, ist erloschen.

4. Juni 1985

WYM Werbe- und Künstleragentur Willi Wehrli, in Niedererlinsbach, Vorzelstrasse 567, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Wehrli, von Kättigen, in Niederlinsbach. Betrieb einer Werbe- und Künstleragentur, Handel mit Werbeartikeln.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

3. Juni 1985

Tosun Export Video- und Musikassetten, in Basel (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1984, S. 3296). Über den Inhaber der Einzelfirma, Celal Tosun, wurde am 17. 5. 1985 der Konkurs erkannt.

3. Juni 1985

A. Quennoz, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2056). Über den Inhaber der Einzelfirma, Alfred Quennoz, wurde am 17. 5. 1985 der Konkurs erkannt.

3. Juni 1985

Bau-Finanzierungs AG, in Basel (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1683). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Louis A. Treu, Präsident, und Werner K. Braun, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Domizil Rittergasse 35 weggefallen. Gesellschaft ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil.

3. Juni 1985

Gibeo AG, in Basel, Seren usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1985, S. 1956). Unterschrift Charles P. Clark, Direktor, erloschen.

3. Juni 1985

NSH Neue Sprach- und Handelsschule, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1983, S. 2557). Prokura Rudolf Ehret erloschen.

3. Juni 1985

Furrer Wohnen, Heimtextilien, in Basel (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1985, S. 1778). Domizil nun: St. Jakob-Strasse 13.

3. Juni 1985

R. R. Stöckli AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1984, S. 823). Prokura Antonia de Castro erloschen.

3. Juni 1985

Maschinenfabrik Sulzer-Burckhardt AG, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1985, S. 338). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Max Schmid, Präsident; Unterschrift erloschen. Othmar Hegi, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

3. Juni 1985

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1985, S. 202). Wolfgang Stopp, Prokurist, ist nun Bürger von Niederdorf. Es wohnen nun der Direktor: Oskar Egli in Biel-Benken BL sowie die Prokuristen: Paul Baumgartner in Reinach BL, Mario Erdin in Aesch BL, Friedrich Karlin in Riehen, und Emil Tanner in Bonfol.

3. Juni 1985

Eupharm AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1391). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Leo Frommer, Präsident, und John Robert Markley, Vizepräsident; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: James Monroe Kraebber, Bürger der USA, in La Celle Saint-Cloud (F), Vizepräsident, und Dr. Felix H. Thomann, von und in Basel, Sekretär. Prof. Dr. Peter Böckli, nun in Binningen, bisher Verwaltungsratssekretär (Mitglied), zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

3. Juni 1985

Klima- & Filter-Technik AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1984, S. 1000), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Ernst Gysin, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Alfred Knecht, von Wald ZH, in Bern, Verwaltungsratspräsident. Peter Rickenbach, bisher Verwaltungsratsmitglied und Vizedirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Direktor zu zweien.

3. Juni 1985

Mocimo AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 252). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Giancarlo Mosconi, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

3. Juni 1985

Marcus Wilhelm, Versicherungs-Treuhand, in Riehen, Oberdorfstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcus Wilhelm, von Basel, in Riehen. Übernahme von Treuhand- und Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Analysen, Beratung und Verwaltung von Policen und Wertpapieren. Übernahme von Agenturen.

3. Juni 1985

G. Bollier-Schaub, Isolierungen, in Basel, Neuensteinerstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gottfried Bollier, von Horgen, in Basel. Ausführung von Isolationen aller Art.

3. Juni 1985

Crossair, Aktiengesellschaft für europäischen Regionalluftverkehr, in Basel (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1985, S. 1524). Statutenänderung: 31. 5. 1985. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 000, durch Ausgabe von 80 000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 250 und 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 80 000 000, voll liberiert, 240 000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 250 und 40 000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

3. Juni 1985

Zodiac Finanz AG (Zodiac Finance SA) (Zodiac Finance Ltd), in Basel, Aeschenvorstadt 55, bei Wenger Mathys Mosimann & Cueni, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. 6. 1985. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte erwerben und verwerten. Sie kann Dienstleistungen für Dritte im Bereich der Verwaltung von Beteiligungs- und Immaterialgüterrechten erbringen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Werner Wenger, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

3. Juni 1985

Gebr. Manser, in Basel, Kollektivgesellschaft, Milchhandlung usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1954, S. 572). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Gebr. Manser AG», in Basel, beendet. Firma erloschen.

3. Juni 1985

Gebr. Manser AG, in Basel, Peter Rot-Strasse 108, Aktiengesellschaft. (Neueintragung). Statuten: 31. 5. 1985. Zweck: Herstellung von sowie Handel mit und Verkauf von Milch und Milchprodukten. Die Gesellschaft kann sich an weiteren Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 500 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 und 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 2 582 641,45 und Passiven von Fr. 2 034 072,25 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Manser», in Basel, gemäss Bilanz per 30. 11. 1984, zum Preise von Fr. 548 569,20, wovon Fr. 300 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Manser, von Appenzel, in Basel, Präsident, und Alfons Manser, von Appenzel, in Basel; beide mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

4. Juni 1985

Sunrise Properties Inc., in Binningen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 178). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1985, S. 2079) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

4. Juni 1985

Läger Markenküchen AG, in Lausen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3775). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Johann Kalouner, Delegierter, dessen Unterschrift erloschen ist, und Heidi Kalouner-Ramsauer, ohne Unterschrift.

4. Juni 1985

Elektro Lamperti AG, in Sissach, Elektro- und Telefoninstallationen usw. (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 832). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Anna Lamperti-Brühlmann und Heinrich Räuflin-Lamperti; Unterschriften erloschen. Gino Lamperti-Brühlmann ist nicht mehr Verwaltungsratspräsident und -delegierter, bleibt aber Verwaltungsratsmitglied und zeichnet nun zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu: Herbert Issler, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach (D), Präsident, mit Einzelunterschrift, und Werner König, von Basel und Bottenwil, in Sissach, mit Unterschrift zu zweien. Prokura Markus Regenss-Hugentobler erloschen. Prokura zu zweien neu: Marcel Wenk, von Riehen, in Basel.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

30. Mai 1985  
Kurt Leu, in Schaffhausen, Baugeschäft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1961, S. 508). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.
30. Mai 1985  
Kurt Leu, Inhaber Erich Leu, in Schaffhausen, Breitenaurstrasse 129, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Leu, von Hemmental, in Schaffhausen. Weiterführung des Baugeschäftes von Kurt Leu.
4. Juni 1985  
Hartmann + Oertli AG, in Schaffhausen, selbstkletternde Arbeitsbühnen (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1984, S. 2079). Am 24. Mai 1985 wurde die Statuten geändert. Neue Firma: Moog AG Brückenuntersichtgeräte. Neuer Zweck: Entwicklung, Wartung, Kauf und Verkauf sowie Vermietung und Montage von Brückenuntersichtgeräten und Hubarbeitsbühnen, insbesondere Geräte für den Brückenunterhalt; Lizenzvergabe und Lizenznahme solcher und ähnlicher Arbeitshilfen; Ausführung von Sanierungsarbeiten im Hoch- und Tiefbau; Ausarbeiten von Methoden und Erschaffung von Hilfsmitteln im Bauwesen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen.
4. Juni 1985  
ZA Ziegel AG, in Neuhausen am Rheinfluss, Handel mit Ziegeln und Baustoffen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1984, S. 2475). Am 19. April wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: ZV Ziegel-Vertriebs AG.
4. Juni 1985  
Kies AG Ramsen, in Ramsen (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 853). Die Prokura von Kurt Schuler ist erloschen.
4. Juni 1985  
Tonwerke Thayngen AG, in Thayngen (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 529). Curt Zündel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
4. Juni 1985  
Graf Sanitär AG, in Beringen (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2093). Neue Geschäftsadresse: Schaffhauserstrasse 96.
4. Juni 1985  
Graf Sanitär AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2093), mit Hauptsitz in Beringen. Neue Geschäftsadresse: Riethaldenweg 20.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

4. Juni 1985  
Erfa-Treuhand AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 3. Juni 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art; Tätigung von Finanz-, Handels-, Immobilien-, Import- und Exportgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Leo Stäger, von Arisau, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Kornhausstrasse 3, 9000 St. Gallen.
4. Juni 1985  
BMB AG, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Juni 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Beschlägen, Möbel- und Bauzubehör. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Brüttsch, von Ramsen, in Schwenzenbach. Geschäftsadresse: Grenzstrasse 24, 9430 St. Margrethen.
4. Juni 1985  
Kredit- und Handels-AG, in Wil (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 144). An der Generalversammlung vom 3. Juni 1985 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Kredit- und Handels-AG in Liq. durchgeführt. Zum einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Josef Hüppi, von Gommiswald, in St. Gallen. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Ernst Studer, Präsident, und Robert De Biasio sind erloschen.
4. Juni 1985  
Lagerhaus Gebrüder Hutter AG, in Diepoldsau (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1985, S. 1419). Hans Wunderli, Präsident; Stephan Hutter, Claudio Wunderli, Horst Wagner und Max Graf sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Jonny Hutter-Stahl, Präsident; Konrad Thurnherr-Spiger, Johann Spier-Gächter, alle von und in Diepoldsau, sowie Gabriel Hutter-Merig, von Diepoldsau, in Widnau.
4. Juni 1985  
Ferdinand Mast AG, in Sennwald. Fertigprodukte und Bestandteile der Fahrzeugbranche usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1984, S. 2654). Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt: Ferdinand Mast, nun in Sevelen, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.
4. Juni 1985  
Nigg-Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 893). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Anton Wäibel, von Diepoldsau, in St. Gallen.
4. Juni 1985  
Cellux AG, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb von Selbstklebändern usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 531). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Franco Bischof, von Eggersriet, in Rorschachberg; Karl Hutter, von Oberriet SG, in Goldach, und Peter Sutter, von Sils im Domleschg, in St. Margrethen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.
4. Juni 1985  
Ficabe-Club, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Juni 1985 eine Genossenschaft. Zweck: den Mitgliedern ideelle und materielle Vorteile zu verschaffen durch Erschliessung preisgünstiger Einkaufsmöglichkeiten, vorteilhafter Ferien- und Erholungsgebiete; Gelegenheit für Zusatz Einkommen durch Werbung und Pflege des Clublebens und menschlicher Kontakte; Unterstützung von notleidenden Menschen und Körperschaften; Förderung der Forschung und des Umweltschutzes. Es werden Anteilscheine zu Fr. 35 ausgeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 bis 6 Mitglieder. Ihm gehören an: Roland Rast, von Arisau, in Bühler, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rudolf Schenker, von Däniken, in Stans, Vizepräsident; Hans Minder, von Auswil, in Sulgen; Hans Beck, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Triesen, in FL; Nikolaus Elmer, von Amden, in Wittbach, und Hans Schefer, von Urnäsch, in Teufen AR; letztere fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: St. Leonhardstrasse 35, 9001 St. Gallen.

4. Juni 1985  
Mester & Söhne, in St. Gallen, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1961, S. 2552). Walter Mester ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft beigetreten Beat Rithemann, von Mosnang, in Goldach. Die Firma lautet nun: Mester + Rithemann.
4. Juni 1985  
E. Menghini & Söhne, in Wangs, Gemeinde Vilters. Elvezio Menghini, Roger Menghini, beide in Wangs, Gemeinde Vilters, und Alfred Menghini, in Jenins, alle drei von Poschivao, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1985 ihren Anfang nahm. Autohandel, Autospenglerei, Reparaturwerkstätte (Garage). Tiefletzi, 7323 Wangs.
4. Juni 1985  
Berner Allgemeine, Generalagentur, Otto Schmuki, in Buchs (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1984, S. 3976). Einzelprokura wurde erteilt an Hansjürg Hagmann, von Sennwald, in Haag, Gemeinde Sennwald.
4. Juni 1985  
Rest. Sonnenhof P. Schilling, in Uznach. Inhaber der Firma ist Pierre Bernard Schilling, von Seengen, in Uznach. Restaurationsbetrieb. Rickenstrasse, 8730 Uznach.
4. Juni 1985  
Paul Moosmann, in Oberuzwil. Inhaber der Firma ist Paul Moosmann, von und in Oberuzwil. Handel mit Textilien, Teppichen, Bodenbelägen aller Art. Neugasse 24, 9242 Oberuzwil.
4. Juni 1985  
Arión Research Daniel R. Senn, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Daniel R. Senn-Grünberger, von Habsburg und Riehen, in St. Gallen. EDV-Programmentwicklungen. Eichenstrasse 7, 9000 St. Gallen.
4. Juni 1985  
Riako-Tex Erika Konopka, in St. Gallen. Kreationen und Modellschnitte (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1984, S. 4065). Die Firmainhaber führt nun den Familiennamen Bruderer. Die Firma lautet nun: Modatelier Erika Bruderer. Neue Geschäftsadresse: Goliathgasse 12, 9000 St. Gallen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

4. Juni 1985  
Sessel- und Skilifte Ftan AG, in Ftan (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3776). Anton Derungs, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied ist Dumeng Stuppan, von Ftan und Ardez, in Ftan. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied. Neues Domizil: c/o Jon Plouda, 7551 Ftan.
4. Juni 1985  
Kraftwerke Zervreila A.G., in Vals (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4388). Werner Müller und Franz Anton Glaser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neue Mitglieder: Dr. Marcel Fischer, von Merenschwand, in Rorschach, und Marc Légeret, von Chexbres und Olten, in Olten. Neue Kollektivprokura zu zweien: Beat Bosshardt, von Maur, in St. Gallen.
4. Juni 1985  
LSL Baubüro & Verwaltungs AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Oberava (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1981, S. 3021). Neue einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Margrèth Burri-Giger, von Guggisberg, in Mels.
4. Juni 1985  
Narima Holding A.G. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 7. 5. 1984, n. 105, p. 1614). Dott. Carlo Gilardi non è più amministratore unico e liquidatore unico; la sua firma quale liquidatore è estinta. Nuovo liquidatore con firma individuale è Dott. Luigi Ottaviani, cittadino italiano in Lugano. Recapito di liquidazione: c/o Studio Dott. Luigi Ottaviani, via al Forte 3, 6900 Lugano.
4. Juni 1985  
Nuova Spiral Tools S.A., in St. Moritz (FUSC del 23. 4. 1985, n. 92, p. 1541). Nuovo recapito: c/o Anita Mazzoni, via Chavallera 41, 7500 St. Moritz.
4. Juni 1985  
Ems-Grilon SA, in Domat / Ems, Verkauf von Grilon-Produkten (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 634). Neue Kollektivprokura zu zweien: Heinz Verfürth, von und in Domat/Ems.
4. Juni 1985  
Paul Strub, Inhaber M. Lütcher-Joos, in Chur, Buchhandlung und Verlag (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1959, S. 2216). Einschränkung der Geschäftstour: Buchhandlung. Neue Einzelunterschrift: Margrith Lütcher-Joos, von Haldenstein, in Chur. Neue Kollektivprokuren: Claudia Lütcher, Renata Lütcher und Silvia Lütcher, alle von Haldenstein, in Chur; sie zeichnen jedoch nicht unter sich. Neue Adresse: Alexanderstrasse 8, 7000 Chur.
4. Juni 1985  
Hotel Guardaval Sporz AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Oberava, Hotel- und Landwirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2357). Hubert Studer, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

4. Juni 1985  
WWB Wohn-Wirtschafts-Bau AG, in Fruthwilen, Gemeinde Salenstein (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1985, S. 205). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Mai 1985 wurden die bisherigen Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt. Hierauf wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlage gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Januar 1985 voll liberriert sind. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun in 100 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.
4. Juni 1985  
Woco AG, in Uttwil, Beteiligungen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1985, S. 769). Claudio Wunderli, von Meilen, in Uttwil, wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Hans Wunderli, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift.
4. Juni 1985  
Robert König, in Tägerwilen. Firmainhaber ist Robert König, von und in Tägerwilen. Heizungs- und Sanitärinstallationen, Spenglerei. Nägeliweg 3a, 8274 Tägerwilen.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio d'Acquarossa

- 3 giugno 1985  
Sun S.A., in Aquila, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 15. 8. 1984, n. 189, p. 2931). Giuseppe Cancelli, decesso, non è più amministratore unico e il suo diritto di firma è estinto. Paride Cancelli, da Aquila in Castione, è nominato nuovo amministratore unico con diritto di firma individuale.

## Ufficio di Bellinzona

- 4 giugno 1985  
Paolo Battaglia, in Bellinzona, studio fotografico (FUSC del 29. 8. 1983, n. 200, p. 3009). Nuovo recapito: via Pellandini 1.
- 4 giugno 1985  
Magri Assunta, in Pianezzo. Titolare della ditta è Assunta Magri, cittadina italiana in Pianezzo. Esercizio del «Ristorante della Posta». Recapito: 6549 Pianezzo.
- 3 giugno 1985  
Cassa Raiffeisen della Valle Morobbia, in Pianezzo, favorire il risparmio, società cooperativa (FUSC dell'11. 2. 1983, n. 35, p. 495). Fabio Boggia non fa più parte del consiglio di direzione e la sua firma è estinta. Giovanni Dado, già membro, è ora segretario, e Margherita Zanelli, già membro, è ora gerente; entrambi con firma collettiva a due. Gianfranco Bassetti, da S. Antonio in Pianezzo, è nominato vicepresidente con firma collettiva a due. Giancarlo Maretto non è più gerente; la sua firma è estinta.
- 4 giugno 1985  
Foty Finance SA, in Cadenazzo (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 5. 1985. Scopo: acquisto, vendita, mediazione e commercio di beni mobili. La partecipazione a imprese commerciali e finanziarie, in particolare la concessione e l'assunzione di prestiti, finanziamenti e mutui. La società può partecipare ad altre imprese, acquistare o fondare imprese dello stesso genere. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a più membri. Giovanni Belossi, da e in Cadenazzo, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: Palazzo Baumanni.
- 4 giugno 1985  
Arcas Jaime, in Sementina. Titolare della ditta è Jaime Arcas, cittadino spagnolo in Sementina. Pizzeria all'ingrosso «Las Vegas». Recapito: via al Ticino.

## Ufficio di Locarno

- 4 giugno 1985  
Hefu Heinz Hettich s. a. g. l., in Minusio, attività nel campo della meccanica fine (FUSC del 22. 2. 1984, n. 44, p. 645). Renate Hettich, non fa più parte della società. La sua quota di fr. 1000 è stata ceduta a Heinz Hettich, cittadino germanico in Minusio. La sua quota è portata da fr. 19 000 a fr. 20 000. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza il 30 maggio 1985.
- 4 giugno 1985  
Borer Hans Peter, in Ascona. Titolare è Hans Peter Borer, da Himmelfried in Ascona. Consulenza finanziaria e immobiliare. Recapito: via Locarno 1.
- 4 giugno 1985  
Siro S.A., in Locarno, l'acquisto, la gerenza, ecc., di immobili, ecc. (FUSC del 3. 2. 1983, n. 28, p. 390). Peter Dillier, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è cancellata. Dott. Rudolf Sommerhalder, da Burg AG in Muri bei Bern, è nominato nuovo amministratore unico, con firma individuale.
- 4 giugno 1985  
Schindler Ascensori e Motori S.A., in Locarno (FUSC del 30. 8. 1983, n. 201, p. 3021). Giuseppe Ostini, da Giubiasco in Muralto, è nominato direttore con firma collettiva a due. Federico Adami, procuratore, è ora domiciliato a Minusio.

## Ufficio di Lugano

- 4 giugno 1985  
Rosalia S.A., in Melide, gestione di bar, ecc. (FUSC del 27. 12. 1984, n. 301, p. 4594)
- Virex Art S.A., in Lugano, compra-vendita di opere d'arte, ecc. (FUSC del 3. 8. 1984, n. 179, p. 2789)
- Queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC (decisione dell'autorità di sorveglianza sul registro di commercio del 25. 4. 1985).
- 4 giugno 1985  
Felcebella S.A., in Lugano, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 12. 12. 1973, n. 291, p. 3293). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC (decisione dell'autorità di sorveglianza sul registro di commercio del 3. 5. 1985).
- 4 giugno 1985  
Helvegrund S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 5. 3. 1985, n. 53, p. 850). Con decisione del 3. 5. 1985 della delegazione tutoria di Lugano è stato nominato Giorgio Grandini, da Gentilino in Lugano, curatore della società con firma individuale.
- 4 giugno 1985  
Afesa S.A., precedentemente a Minusio, acquisto e vendita di coloranti, ecc. (FUSC del 18. 5. 1976, n. 115, p. 1413). Nuova sede: Torricella, uffici propri. Lo statuto originale del 4. 5. 1976 è stato modificato: 31. 5. 1985. Scopo: l'acquisto e la vendita in proprio di coloranti, materiali e attrezzi per la pittura edile e industriale, nonché in genere di materiali per la rifinitura edile. La società potrà partecipare a imprese del ramo aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri: Theodor Oberholzer detto Teddy, da Hombrechtikon in Torricella, presidente, e Dott. Fulvio Passardi, da e in Manno, segretario. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due del segretario con il presidente. Edgardo Scheu, già presidente, e Georges Hocmann, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma sono estinte.
- 4 giugno 1985  
Kina A.G., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 1. 7. 1983, n. 150, p. 2294). Nuova ragione sociale: Maywik AG. Statuto modificato: 30. 5. 1985.

4 giugno 1985

**Gompa S.A.**, precedentemente in Sala Capriascia, amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 14. 1. 1983, n. 11, p. 151). Nuova sede: L u g a n o, via Curti 2. Nuova ragione sociale: **Gompa Engineering S.A.** Nuovo scopo: la progettazione, la consulenza e l'assistenza tecnica sulle opere di ingegneria mineraria e civile connesse ai campi della meccanica delle terre e a quelli di idrogeologia e di idraulica. La commercializzazione delle tecnologie, dei brevetti, dei materiali impiegati in dette opere, anche in qualità di agente. Potrà estrinsecare la sua attività anche in campo finanziario, industriale e assumere partecipazioni e interessenze in altre società. Statuto modificato: 28. 5. 1985. Esther Eigenmann, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Beda Nauer, da Einsiedeln in Castel S. Pietro, presidente; Mario Bertoni, da Lugano in Pazzallo, membro; entrambi con firma individuale.

4 giugno 1985

**Vonwiller S.A.**, in Lugano, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 21. 3. 1985, n. 67, p. 1093). Massimiliano Zanon, di nazionalità italiana in Ginevra, e Sandrino Torti, di nazionalità italiana in Lugano, sono stati nominati direttori; Riccardo Zanon, di nazionalità italiana in Bissone, ed Ernesto Porro, da Chiasso in Saint-Julien-en-Genève (F), sono stati nominati vice-direttori; Martin Seiler, da Leimiswil in Ginevra, è stato nominato procuratore; tutti con firma collettiva a due.

4 giugno 1985

**B. & G. Stopper, Stoppervini**, in Lugano, via della Posta 2. Società in nome collettivo con inizio il 1. 1. 1985, tra Bruno Stopper, da e in Lugano, e Guglielmo Stopper, di nazionalità italiana in Lugano. Scopo: la rappresentanza in particolare di vini e liquori e più in generale di qualsiasi altro prodotto.

4 giugno 1985

**Tranis A.G.**, in Lugano, assistenza di problemi d'economia aziendale, ecc. (FUSC del 16. 6. 1977, n. 138, p. 1981). Dott. Lorenzo Gillardon, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

4 giugno 1985

**Bianconero S.A.**, in Lugano, via Ronchetto 16 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 5. 1985. Scopo: la gestione di esercizi pubblici e di alberghi, il loro acquisto, il finanziamento e la partecipazione in attività similari. In particolare la società ha la gestione del Ristorante Bianconero a Lugano. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCCT. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale e Raffaele Berardi, da Berneck in Pazzallo.

## Ufficio di Mendrisio

4 giugno 1985

**Mesped S.A.** in liquidazione, in Chiasso, acquisto, gestione di una casa di spedizione, ecc. (FUSC del 24. 4. 1985, n. 93, p. 1562). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

4 giugno 1985

**Contam S.A.**, in Chiasso, la consulenza contabile, aziendale e finanziaria (FUSC del 3. 2. 1981, n. 26, p. 350). Pier Giovanni Keller, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. Aldo C. Bagni, deceduto, non è più membro del C.A.; la sua firma è estinta. Domenico Barattolo ora da e in Vacallo, già direttore, è ora anche presidente del C.A., con firma collettiva a due, come finora. Agostino Mulatero, già procuratore è ora anche vice-presidente del C.A., con firma collettiva a due come finora. Danilo Crivelli, già procuratore, è ora anche membro del C.A., con firma collettiva a due come finora.

4 giugno 1985

**Paolo Casale**, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Paolo Casale, cittadino italiano in Buchberg. Consulenze finanziarie, import-export di metalli preziosi. Via Volta 4a, 6830 Chiasso.

4 giugno 1985

**Fancy Shop di Beatrice Cavadini**, in Chiasso, boutique, mode e confezioni (FUSC del 14. 2. 1973, n. 37, p. 438). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

4 giugno 1985

**Regazzi Max**, in Mendrisio, lavorazione di pietre per orologeria (FUSC del 4. 12. 1956, n. 285, p. 3073). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

4 giugno 1985

**Zangu S.A.**, in Coldrerio. Nuova società anonima con statuti in data 28. 5. 1985. Scopo: commercio, produzione, distribuzione di bibite alcoliche e non alcoliche, di ogni genere. La società può partecipare a imprese similari e compiere operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberate nella misura del 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Guido Zanfrani, da e in Vacallo. Recapito: via Santa Apollonia, 6877 Coldrerio.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

4 juin 1985

**J. J. Wüthrich S.A.**, a Gryon, exploitation d'un bureau d'architecte et affaires immobilières (FOSC du 31. 5. 1978, p. 1713). Statuts modifiés le 20 mai 1985. Siège transféré à Ollon. Nouvelle adresse: route des Hôtels, à Villars-sur-Ollon.

4 juin 1985

**Société Anonyme du Domaine de la Forêt**, à Ollon, acquisition, location et vente d'immubles ou de biens immobiliers (FOSC du 13. 8. 1973, p. 2260). Statuts modifiés le 3 juin 1985. Les actions nominatives sont transformées en actions au porteur. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Administration d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont en outre été modifiés sur des points non soumis à publication.

## Bureau d'Aubonne

4 juin 1985

**L'Arcade chaussure, Mathilde Klopfenstein**, à Aubonne (FOSC du 9. 9. 1982, no 209, p. 2921). La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison: «L'Arcade chaussure, Jacques Klopfenstein», à Aubonne, ci-après inscrite.

4 juin 1985

**L'Arcade chaussure, Jacques Klopfenstein**, à Aubonne. Titulaire: Jacques Klopfenstein, de France, à Morges. Procuration individuelle est conférée à Mathilde Klopfenstein, de Gsteigwil, à Morges. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «L'Arcade chaussure, Mathilde Klopfenstein», à Aubonne, ci-devant radiée. Exploitation d'un magasin de vente de chaussures.

## Bureau de Lausanne

3 juin 1985

**Nicola Lo Russo**, à Lausanne, pharmacie (FOSC du 27. 7. 1978, p. 2367). Inscription de l'enseigne «Pharmacie de l'avenue de Provence», à Lausanne, avenue de Provence 84.

3 juin 1985

**L. Juillard**, succursale de Lausanne, entreprise de transports et terrassemens (FOSC du 18. 4. 1983, p. 1263), raison individuelle avec siège principal à Chavannes-près-Renens. La raison est radiée par suite de la radiation de l'entreprise au siège principal (FOSC du 19. 4. 1985, p. 1495).

4 juin 1985

**Baumgartner Papiers S.A.**, à Crissier (FOSC du 11. 2. 1985, p. 533). Statuts modifiés le 24 mai 1985. Nouvelle raison sociale: **Baumgartner Papiers S.A. (Baumgartner Papier AG) (Baumgartner Carta S.A.) (Baumgartner Paper Ltd)**. Nouveau but: commerce et transformation industrielle de papiers, cartons et articles d'emballage, ainsi que tous produits et matières pouvant les remplacer ou entrer dans leur fabrication ou leur transformation. Georges Blanc et Edmond Gay ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le directeur Nikolaus Haefliger est nommé également administrateur et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Daniel Cornaz, de Faoug, à Bulach, et Paul Hammel, de France, à Ranzwiller (F).

4 juin 1985

**Perma Tecnic S.A.**, à Renens, rue de Verdeaux 15. Nouvelle société anonyme. Statuts: 31 mai 1985. But: développement, fabrication et commercialisation de produits industriels, en particulier pour l'entretien d'équipements mécaniques et de constructions métalliques. Apport selon convention du 31 mai 1985 et bilan au 17 avril 1985: actif de fr. 633 313.05 et passif de fr. 383 313.05 de la société simple formée entre «Sodapro, société d'approvisionnements S.A.», à Genève; René Pasche, de Servion, à Lausanne; André Gigon, à Pully, et Margrit Lambert, à Morges, soit un actif net de fr. 250 000, accepté pour ce prix, dont fr. 249 500 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 250 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Gigon, de Bâle, à Pully, président; Paul Oberholzer, de Goldingen, à Bussigny-près-Lausanne, secrétaire, et Margrit Lambert, de Schleithelm, à Morges; tous avec signature collective à deux.

4 juin 1985

**Beymen, Abdul-Hamid Gonin**, à Lausanne, rue du Maupas 83. Titulaire: Abdul-Hamid Gonin, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne. Signature collective à deux est conférée à Yusuf Onur, de Turquie, à Lausanne. Commerce et représentation d'articles textiles, de maroquinerie et de diverse nature.

4 juin 1985

**Novablat, Benjamin Noya**, au Mont-sur-Lausanne, chemin du Saux 8. Titulaire: Benjamin Noya, d'Espagne, à Lausanne. Entreprise générale du bâtiment et bétonnage.

4 juin 1985

**W. Leuba, Bois Industriels S.A.**, à Lausanne (FOSC du 9. 11. 1984, p. 3994). Procuration collective à deux est conférée à Robert Detraz, de Savigny, à Valeyres-sous-Montagny.

4 juin 1985

**Charles Bierer**, à Lausanne, bureau d'assurances (FOSC du 31. 3. 1950, p. 863). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

4 juin 1985

**Comafico S.A.**, à Pully, commerce et mise en œuvre de tous matériaux de construction (FOSC du 28. 3. 1983, p. 1031). Dissolution: 31 mai 1985. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Comafico S.A.** en liquidation, par la raison individuelle «Fiduciaire Armand Chapuis», à Lausanne, désignée en qualité de liquidatrice. Marlène Musso, Michel Pittet et Roger Mercier ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, rue Caroline 7bis, chez Fiduciaire Armand Chapuis.

4 juin 1985

**S.I. Av. de Chailly 57**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 6. 1. 1977, p. 41). Statuts modifiés le 30 mai 1985. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Nouvelle adresse: avenue des Boveresses 4, chez Pierre-Alain Chamorel. Les bureaux de Granges-près-Marnand sont supprimés. Jacques Bugnion et Edgar King ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Pierre-Alain Chamorel, d'Ollon, à Lausanne.

## Bureau de Morges

Rectifications

**J.-J. Steimer & Cie**, à Bussigny-près-Lausanne, société radiée dans la FOSC du 30. 5. 1985, p. 2082. La raison sociale exacte est J.-J. Steimer & Cie (et non J.-J. Steiner, comme publié).

**Luini S.A.**, à Tolochenaz (FOSC du 30. 5. 1985, p. 2082). L'administrateur-délégué Carlo Luini est actuellement domicilié à Lully VD.

**Luini S.A.**, succursale de Morges, à Morges (FOSC du 11. 11. 1981, p. 3577) siège principal à Tolochenaz. L'administrateur-délégué Carlo Luini est actuellement domicilié à Lully VD.

**Fonar Inter S.A.**, à Morges (FOSC du 30. 5. 1985, p. 2082). Le prénom exact de l'administrateur unique est René L. Beauverd.

4 juin 1985

**Allroc S.A.**, précédemment à Tolochenaz, société anonyme, commerce de matières premières, de biens de consommation, de médicaments (FOSC du 28. 7. 1982, p. 2453). Nouvelle raison sociale: **Sanafood S.A.** Nouveau siège: Morges, chemin de la Plantaz 13, chez Samuel Bendahan. Les statuts originaux du 15. 7. 1982, ont été modifiés en conséquence le 22 mai 1985. Nouveau but: commerce de produits alimentaires, de matières premières, de biens de consommation, de médicaments, de biens d'équipement, toutes opérations de courtage et tous conseils en matière technique (engineering). Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Le président Willi Felber a démissionné; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de: Samuel Bendahan, de Grande-Bretagne, actuellement à Morges, nommé président (inscrit); Margrit Bendahan, de Seengen, actuellement à Morges, administratrice (inscrite), et Donald Moor, de Méiringen, à Chavannes-près-Renens, administrateur (nouveau). Tous les administrateurs signent collectivement à deux. Publications: FOSC.

4 juin 1985

**Amfica S.A.**, à Morges, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 mai 1985. But: aménagement et exploitation de tout bar, café, restaurant, hôtel, ainsi que tout service de restauration et d'hôtellerie; accessoirement, dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie, l'acquisition, administration et exploitation de brevets d'invention, marques, modèles et dessins, perception de redevances, conseils techniques et administratifs. Capital social: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Eric Amiguet, d'Ollon, à Lausanne, président; Gérald Carrard, de Font, à Nyon, administrateur, et Bernard-Eric Amiguet, d'Ollon, à Trélex, administrateur; signature collective à deux des administrateurs. Publications: FOSC. Adresse: Centre commercial de la Gottaz, Brasserie de la Gottaz.

4 juin 1985

**Cosmose S.A.**, à Morges, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 mai 1985. But: acquérir, élaborer, distribuer et mettre en place des produits et des programmes pour optimiser les performances de toute personne morale ou physique et offrir des prestations appropriées à cet effet, en particulier dans les domaines de l'animation, de la communication, du conseil, de la gestion, des relations publiques, des médias et du recrutement. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jacqueline Rochat, de Sonvilier, à Morges, administratrice avec signature individuelle. Fondé de procuration: Maurice Favre-Bulle, du Locle, à Locle, à Lausanne, avec signature individuelle. Publications: FOSC. Adresse: Résidences de la Côte 20, chez Jacqueline Rochat.

4 juin 1985

**Peter Schneider, Consulting**, à St-Sulpice. Titulaire: Peter Schneider, de Freienstein-Teufen, à St-Sulpice. But: conseils en marketing et vente dans les domaines de l'informatique et du commerce en général; affaires immobilières. Adresse: chemin des Bouleaux 2.

4 juin 1985

**Iveco (Suisse) SA**, succursale à Morges, commerce dans le domaine des véhicules utilitaires, élévateurs, moteurs et pièces détachées (FOSC du 10. 10. 1984, p. 3606), avec siège principal à Kloten. Nouvelle procuration collective à deux: Klaus Brommecker, de Brügg/Bienne, à Ipsach.

4 juin 1985

**J.-M. Raymond**, à St-Prex, boucherie-charcuterie (FOSC du 10. 2. 1982, p. 441). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

## Bureau d'Oron

3 juin 1985

**Agrivoire S.A.**, à Mézières, importation et exportation de produits agricoles (FOSC du 29. 8. 1977, p. 2814). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mai 1985, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Agrivoire S.A.** en liquidation, par le liquidateur François Demage, d'Ollon, à Pully, qui signera individuellement. Les signatures des administrateurs Jean-Pierre Brönmann, décédé, et Jeanine Brönmann, qui n'est plus en fonction, sont radiées; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse de la société en liquidation: Galerie Benjamin Constant 1, à Lausanne, chez SEF Société Fiduciaire S.A.

3 juin 1985

**Ascorp Communications Limited, Cardiff**, Angleterre, succursale de Carrouge, à Carrouge. Sous cette raison sociale, il est créé, par décision du conseil d'administration du 29 février 1984, une succursale à Carrouge, de la société «AscCorp Communications Limited», ayant son siège social à Londres (GB), et enregistrée au registre des sociétés de Cardiff le 3 février 1981. Les statuts de la société sont datés du 14 janvier 1981 et ont été modifiés le 2 juin 1981 et le 14 décembre 1983. La société a pour but d'effectuer toutes opérations commerciales et financières. Le capital social est de £ 100, divisé en 100 actions de £ 1 chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration de 10 membres au maximum (administrateurs suppléants non compris). Conseil formé de: Claude Brechbuhl, de et à Genève, président; Françoise Alberti, de Davesco-Soragno, à Carrouge, membre, et Georges Tillmann, de Niederried bei Kallnach, à Genève, membre. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. La succursale est engagée par la signature individuelle de Françoise Alberti.

## Bureau de Payerne

4 juin 1985

**Nicola Vallemani**, à Payerne, exploitation du café Beaulieu (FOSC du 16. 5. 1984, p. 1767). Par décision du 19 mars 1985, le président du Tribunal du district de Payerne a prononcé la faillite du titulaire.

4 juin 1985

**Medilog S.A.**, à Payerne, assistance et conseils en matière d'électronique et d'informatique (FOSC du 10. 4. 1985, p. 1263). Le secrétaire Claude Tosetti a démissionné; sa signature est radiée. Martial Vuillaume (inscrit comme président) est désormais administrateur unique, avec signature sociale individuelle.

4 juin 1985

**Soclap**, à Payerne, société coopérative, logements (FOSC du 19. 5. 1982, p. 1630). Le président Hector Viquerat a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Michel Crotz, de Chavannes-les-Forts, à Payerne.

## Bureau de Vevey

4 juin 1985

**Rotopark-Promotion S.A.**, à Vevey, construction et installation de systèmes de parage (FOSC du 26. 2. 1985, p. 751). Le secrétaire Gontran Gourdou est en outre délégué et ses pouvoirs collectifs à deux sont complétés en ce sens.

4 juin 1985

**Aldis S.A.**, à Montreux, spécialités alimentaires (FOSC du 10. 10. 1977, p. 3237). Raison radiée d'office par décision de l'autorité de surveillance du 3 juin 1985 (art. 89 ORC).

4 juin 1985

**Coperman S.A.**, à Vevey, conseils et management (FOSC du 13. 5. 1985, p. 1846). Nouvelle adresse sociale: rue du Simplon 45.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

4 juin 1985

**M. Chardonnes**, à Yverdon-les-Bains, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 16. 10. 1980, p. 3377). Radiation par suite de remise de commerce.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

## Berichtigung

**Thermag, Walter Schnyder**, in **Filet** (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1985, S. 2130). Richtige Schreibweise der Firma: **Thermag, Walter Schnyder**.

4. Juni 1985

**Imboden Roland, Eisenwaren-Haushaltgeräte**, in **Randa** (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3794). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Juni 1985

**Peter Mangisch, Lebensmittel & Souvenirs**, in **Bettmeralp**, Gemeinde **Betten** (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1975, S. 1685). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Juni 1985

**Elektrizitätswerk Ernen-Mühlebach AG**, in **Ernen** (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4201). Statutenänderung vom 16. 5. 1985. Neuer Zweck: Erzeugung, Ankauf und Verkauf sowie Verteilung elektrischer und artverwandter Energie. Ausführung von Installationen jeglicher Art sowie Handel mit Materialien, Apparaten, Maschinen im Zusammenhang mit den oben erwähnten Energien; Beteiligung an anderen Unternehmungen. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

## Bureau de St-Maurice

4. Juni 1985

**Mon Moulin SA**, à **Chartrat**, spécialités valaisannes (FOSC du 22. 9. 1982, p. 3048). Radiation des administrateurs démissionnaires **Jean Gay**, **Louis Morand**, **Georges Chevalley**, **Philippe Orsat** et **Michel Bovon**; leurs signatures sont radiées. Nouvel administrateur, signant individuellement: **Jean-Pierre Grenon**, de **Champéry**, à **Riddes**.

4. Juni 1985

**Oskar Hinze**, à **Bagnes**. Titulaire: **Oskar Hinze**, de nationalité hollandaise, à **Bagnes**. Commerce de photo, radio et télévision. Verbié.

4. Juni 1985

**Boucherie Roduit Fully SA**, à **Fullly** (FOSC du 6. 10. 1980, p. 3265). Radiation du président démissionnaire **Hervé Bender** et de sa signature. **Raphaël Roduit**, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue de signer individuellement.

4. Juni 1985

**Giovanna Frères SA**, à **Monthey**, constructions métalliques et mécaniques (FOSC du 13. 8. 1984, p. 2903). Statuts modifiés le 21. 5. 1985. Capital porté de fr. 90 200 à fr. 113 200 par émission de 230 actions de fr. 100 nominatives, entièrement libérées. Capital actuel, entièrement libéré: fr. 113 200 divisé en 1132 actions nominatives de fr. 100. Radiation de la signature de **Raymond Delacoste**.

## Bureau de Sion

4. Juni 1985

**Jean Ghirlanda**, à **Sierre**. Le chef de la maison est **Jean Ghirlanda**, de **Winterthour**, à **Salquenen**. But: vente, importation, réparation, entretien et construction de camions, machines agricoles, engins de chantier, chenillettes, véhicules utilitaires, outillage et ustensiles de cave, ainsi que la vente, la fourniture de tous accessoires y relatifs, la construction des pistes de ski. **Iles Falcons**, 3960 **Sierre**.

4. Juni 1985

**Salvatore Milici**, à **Sion**. Le chef de la maison est **Salvatore Milici**, d'Italie, à **Sion**. Sablage contre la corrosion, peinture, traitement de béton, maçonnerie, isolation chambres froides et congélateurs. Rue des **Vignettes 7**, 1950 **Sion**.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

4. Juni 1985

**Boucheries chevalines J.-F. Porchet**, à **Boudry**, rue **Oscar-Huguenin 23**. Chef de la maison: **Jean-François Porchet**, de **Corcelles-le-Jorat**, à **Boudry**. Exploitation d'une boucherie chevaline et d'un commerce identique à **Saint-Aubin**, commune de **Saint-Aubin-Sauges**.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

4. Juni 1985

**E. Cavalier & C.-A. Renaud**, à **Cernier**, rue **F.-Soguel 6**. **Edy Cavalier**, de **Dombresson**, à **Fontainemelon**, et **Claude-Alain Renaud**, de **Rochefort**, à **Fontainemelon**, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1985. Ferblanterie, appareillage et couverture.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

4. Juni 1985

**Majotrans S.A.**, à **La Chaux-de-Fonds**, transports en tous genres (FOSC du 11. 4. 1984, no 86, p. 1283). Par acte authentique du 31. 5. 1985, la société a augmenté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 nouvelles actions nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social s'élève maintenant à fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. **Denis Edgar Ischer**, jusqu'ici administrateur unique, est nommé président, et **Daniel Maréchal**, de **Boudry**, à **Yvonand**, secrétaire; les deux signent individuellement.

## Bureau du Locle

3. Juni 1985

**Siegenthaler et Choffet**, au **Locle**. **Hans Siegenthaler**, de **Langnau im Emmental**, au **Locle**, et **Jean-François Choffet**, du **Locle**, à **La Chaux-de-Milieu**, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1985. Entreprise d'électricité courant fort et courant faible, téléphone. Adresse: **Envers 5**.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

4. Juni 1985

**Syndicat des Entrepôts de Marchandises aux Verrières SA**, aux **Verrières** (FOSC du 28. 6. 1984, no 148, p. 2327). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale des actionnaires du 28 mai 1985, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publi-

cation. **Claude Walther Eugène Frey** et **Jean Etienne Magnin**, administrateurs sans signature, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. **Blaise Florian Dupont**, de **Pully VD**, à **Neuchâtel**, et **Charles Fasel**, de **Bösingen**, **Guin**, ont été nommés administrateurs, sans signature.

## Bureau de Neuchâtel

4. Juni 1985

**Albert Perrot S.A.**, au **Landeron**, entreprise d'installations électriques, etc. (FOSC du 19. 2. 1981, no 40, p. 540). Nouvelle raison: **AP Cunier S.A.** Statuts modifiés en conséquence le 30. 5. 1985. Les administrateurs: **Maurice Eckert**, **Olivier Perrot** et **Jacques Perrot**, ont démissionné; leur signature est radiée. **Jean-Jacques Cunier**, jusqu'ici secrétaire, devient administrateur unique, toujours avec signature individuelle. **Frédéric Walther**, de **Wohlen bei Bern**, au **Landeron**, est fondé de procuration, avec signature individuelle.

## Genève - Genf - Ginevra

## Rectification

**Horizon Investments SA**, à **Genève**, tous investissements, etc. (FOSC du 23. 5. 1985, p. 1996). Adresse: rue **Charles-Humbert 9** (et non pas chez **Radcliffes Trustee Company SA**).

3. Juni 1985

**Aeroleasing**, à **Meyrin**, location et affrètement d'avions, etc., société anonyme (FOSC du 26. 7. 1984, p. 2688). Les pouvoirs de **Virgile Mellos** sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à **Alain Ledoux**, de **France**, à **Nernier (F)**, directeur.

3. Juni 1985

**Aguiher SA**, à **Genève**, courtage et représentation de tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 29. 5. 1984, p. 1956). **Roger Bregy** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3. Juni 1985

**Ametalco SA**, à **Genève**, vente et transformation de métaux, etc. (FOSC du 14. 6. 1975, p. 1683). **Robert-Sydney-Paul Pinguet** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Peter Alexander Sussmann**, de **Grande-Bretagne**, à **Londres (GB)**, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

3. Juni 1985

**Banque Paribas (Suisse) SA**, à **Genève** (FOSC du 13. 3. 1985, p. 972). Les pouvoirs de **Christian Weyer**, **Zoltan Halasz** et **Marc Jeanerat**, de même que la procuration de **Jean-Claude Hess**, **Patricia Fuchs-Wenzlau** et **Pierre Girard** sont radiés. **Thomas de Morawitz**, jusqu'ici directeur, est membre du conseil d'administration; il n'exerce plus la signature sociale. **Christian Manset**, de **France**, à **Sèvres (F)**, et **Jean-Louis Junod**, de **Sainte-Croix**, à **La Conversion**, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

3. Juni 1985

**Colvert SA**, à **Genève**, achat et vente de tous articles de sport, etc. (FOSC du 2. 4. 1985, p. 1279). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Sa raison sociale devient: **Colvert SA**, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs **Klaus Projahn**, président, et **Walter Stapfer**, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

3. Juni 1985

**SI Etoile-Palettes A**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 11. 9. 1978, p. 2822). **Jean-François Ceresole** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Philippe Vernier**, de **Boécourt**, à **Saint-Prex**, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue de la **Gare des Eaux-Vives 2**, chez **Juillard** et **Bolliger SA**.

3. Juni 1985

**Eucoff SA**, à **Genève**, participations, etc. (FOSC du 20. 10. 1978, p. 3241). **Roland Charpillot** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Olivier Vodoz**, de **La Tour-de-Peilz**, à **Genève**, est administrateur unique, avec signature individuelle.

3. Juni 1985

**Fiduciaire Quaestor SA**, à **Genève** (FOSC du 27. 2. 1984, p. 705). La procuration de **Jean Daniel Oberon** est radiée.

3. Juni 1985

**Fluidax SA**, à **Lancy**, commerce d'appareils et de systèmes complets de lubrification, etc. (FOSC du 16. 7. 1982, p. 2314). **Eric Liengme**, de **Cormoret**, à **Epalinges**, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

3. Juni 1985

**Girod Trust Company SA**, à **Genève**, participations, etc. (FOSC du 1. 3. 1985, p. 804). **Edouard Aubert** (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Sa raison sociale devient: **Girod Trust Company SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur **Alberic O. Girod** avec signature individuelle.

3. Juni 1985

**Laudier SA**, à **Genève**, fabrication et vente de tous articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 8. 4. 1982, p. 1107). Les pouvoirs de **Hendrik Smid** sont radiés.

3. Juni 1985

**Mondistrust SA**, à **Genève**, accomplissement de tous mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 17. 10. 1984, p. 3691). **Roger Simonin** (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Georges Tillmann**, de **Niederried bei Kallnach**, à **Cologny**, est curateur, avec signature individuelle.

3. Juni 1985

**SI Rieu-Sud**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 25. 3. 1985, p. 1142). Nouvelle adresse: rue **Albert-Gos 10**, chez **Fiduciaire Falco SA**.

3. Juni 1985

**Sanamex SA**, à **Genève**, commerce de tout produit, etc. (FOSC du 26. 3. 1985, p. 1156). Signature individuelle a été conférée à **Philippe Brelle**, de **France**, à **Plan-les-Quates**, directeur.

3. Juni 1985

**Unipriv SA**, à **Genève**, conseil, recherche et études de tous projets, etc. (FOSC du 5. 6. 1985, p. 2172). Procuration collective à deux a été conférée à **Yvan Perret**, de **St-Saphorin**, à **Plan-les-Quates**.

3. Juni 1985

**Antoine Kaeser**, à **Vandoeuvres**, commerce de produits d'entretien pour hôtels, etc. (FOSC du 2. 2. 1983, p. 380). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

3. Juni 1985

**P. Lepecheur**, à **Genève**, rue des **Lilas 6**. Chef de la maison: **Pierre Lepecheur**, de **France**, à **Meyrin**. Débit de tabacs; vente de journaux.

3. Juni 1985

**Christiane Mouron**, à **Saigny**, café-restaurant (FOSC du 18. 5. 1982, p. 1614). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

3. Juni 1985

**Transport Assistance Animaux**, **Neuffer**, à **Thonex**, rue de **Genève 144**. Chef de la maison: **Valérie Neuffer**, de **Montherod**, à **Thonex**. Service de transport et d'assistance pour tous animaux.

3. Juni 1985

**R. Pellizzari**, à **Genève**, rue des **Bains 11**. Chef de la maison: **Robert Pellizzari**, d'Italie, à **Genève**. Installations sanitaires.

3. Juni 1985

**Y. Simonato**, à **Genève**; salon de coiffure (FOSC du 14. 4. 1982, p. 1139). Nouvelle adresse: rue **Versonnex 13**.

3. Juni 1985

**Rose Hélène Zufferey**, à **Genève**, rue **P.-Rossi 3**. Chef de la maison: **Rose Hélène Zufferey**, de **Chandolin**, à **Genève**. Détective privé.

3. Juni 1985

**Dost, Michelangelo Borzillo**, à **Cologny** (FOSC du 5. 8. 1982, p. 2546). Nouvelle raison de commerce: **Michelangelo Borzillo**. Nouveau siège et domicile du chef de la maison: **Chêne-Bougeries**, chemin du **Pont-de-Ville 11**. Objet actuel: courtage et promotion dans le domaine immobilier.

3. Juni 1985

**Cantarella et Garelli**, à **Vernier**, avenue **Edmond-Vaucher 1**. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1985. Associés: **Alfio Cantarella** et **Terzo Garelli**, tous deux d'Italie, à **Genève**. Café-brasserie-pizzeria à l'enseigne «**La Terrasse**».

3. Juni 1985

**Chelin Coiffure**, **Consuelo Cesareo**, à **Genève**, place du **Cirque Ibis**. Chef de la maison: **Consuelo Cesareo**, de **Meyrin**, à **Carouge**. Salon de coiffure.

3. Juni 1985

**Crazy-Gadget, Robert Claus**, à **Genève**, rue de la **Servette 11**. Chef de la maison: **Robert Claus**, de et à **Genève**. Représentation et commerce de gadgets, de cartes postales de jouets et d'articles de diverse nature.

3. Juni 1985

**François de Gross et Cie**, à **Genève**, création et fabrication d'articles de cadeaux, etc., société en commandite (FOSC du 7. 10. 1980, p. 3278). Nouvelle adresse: chemin du **Champ-d'Anier 5**.

3. Juni 1985

**François C. Desponds**, à **Lancy**, études de marché et commercialisation de produits se rapportant au domaine biomédical, etc. (FOSC du 27. 8. 1979, p. 2759). Nouveau siège: **Chêne-Bourg**, avenue des **Grands-Monts 35**.

3. Juni 1985

**Agence Immobilière Dunand & Cie**, à **Genève**, société en commandite (FOSC du 28. 6. 1984, p. 2327). La procuration de **Pierre Ducret** est radiée.

3. Juni 1985

**Pierre Grely & Cie, Etablissement Grellor**, à **Genève**, fabrique de brosses, etc., société en commandite (FOSC du 24. 12. 1981, p. 4059). **Pierre Grely**, associé indéfiniment responsable, est maintenant domicilié à **Anières**.

3. Juni 1985

**Heck et Morel**, à **Carouge**, avenue **Cardinal-Mermillod 15**. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1985. Associés: **Frédéric Heck**, de **Belgique**, et **Jacques Morel**, de **Carouge**, tous deux à **Carouge**; lesquels signent collectivement à deux. Menuiserie, travaux d'agencements, d'entretien et montage de cuisines.

3. Juni 1985

**Bureau d'architecture Jacques Joray**, à **Genève**, rue de **Vermont 9a**. Chef de la maison: **Jacques Joray**, de et à **Genève**. Bureau d'architecture.

3. Juni 1985

**EGC SA**, à **Genève**, commerce de tous produits (FOSC du 25. 5. 1984, p. 1906). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale d'**EGC SA**, en liquidation. Liquidatrice: **Coras SA**, Fiduciaire de gestion et de consultation, à **Genève**. **André Peier** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3. Juni 1985

**Halmx Company NV**, **Curacao**, succursale de **Genève**, à **Genève** (FOSC du 12. 3. 1985, p. 952). Le capital est maintenant de **US \$ 100 000**, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de **US \$ 100** nominatives ou au porteur, au choix de l'actionnaire. Statuts modifiés le 13. 2. 1985.

3. Juni 1985

**Laboratoire Medibel SA**, à **Genève** (FOSC du 29. 1. 1982, p. 314). **Frédéric Schmid** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Edmond Koller**, de et à **Genève**, est administrateur unique, avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à **Ronald Quaglia**, de et à **Genève**, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à **Fredy Charbonnier**, de et à **Genève**, et **René Crosset**, d'**Olion**, à **Carouge**. Nouvelle adresse: rue **Carteret 42**.

3. Juni 1985

**Ufo AG**, succursale à **Vernier**, étude et exécution de construction (FOSC du 8. 3. 1985, p. 904), entreprise ayant son siège à **Zurich**. Les pouvoirs d'**Erich Geitlinger** sont radiés. **Peter Nydegger**, de **Rüschegg**, à **Zurich**, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

3. Juni 1985

**Atelier d'architecture A33**, **Maurice Sauthier**, à **Meyrin**, rue des **Bugnons 10**. Chef de la maison: **Maurice Sauthier**, de **Versoir**, à **Meyrin**. Atelier d'architecture.

3. Juni 1985

**Aérogulf SA**, à **Genève**, commerce, location et exploitation d'avions privés (FOSC du 12. 3. 1981, p. 787). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 1 300 000 par l'émission de 1200 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 1 200 000. Capital: fr. 1 300 000, entièrement libéré, divisé en 1300 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 29. 5. 1985.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Porrentruy

3. Juni 1985

**Coiffure Jean-Paul Pedevilla**, à **Porrentruy** (FOSC du 14. 6. 1971, no 135, p. 1455). La raison est modifiée comme suit: **Coiffure J.-P. Pedevilla**, «**Elle et Lui**».

## Bureau de Saingnégler (district des Franches-Montagnes)

4. Juni 1985

**Garage Charles Graf**, au **Noirmont** (FOSC du 28. 11. 1980, p. 3895). Par décision du 13 mars 1985, le président du Tribunal du district de **Nyon** a déclaré en état de faillite le titulaire, qui est actuellement domicilié à **Nyon**. La raison est radiée d'office.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes 2. Ranges für Fr. 50 000.- mit Nachrücken, lastend hinter Fr. 200 000.- mit Zinsen bis 7% auf der Liegenschaft Sektion VIII, Parzelle 1621, des Grundbuchs Basel, Herrmann Albrecht-Strasse 11, Solidarschuld der Herren Klaus Friedrich Wilhelm genannt Niggi Kornfeld und Eberhard Walter Kornfeld, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 7. Juni 1985 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, das heisst bis zum 11. Juni 1986, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 106/85).

4001 Basel, den 10. Juni 1985

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Inhaber-Kassenobligation Nr. 4032510 des Schweizerischen Bankvereins, Fr. 10 000.- nominell, 6½%, Laufzeit 14. Dezember 1981/85, mit Jahrescoupons per 14. Dezember 1983 bis 1985, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 7. Juni 1985 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, das heisst bis 11. Dezember 1985, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 142/85)

4001 Basel, den 10. Juni 1985

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der unbekannte Besitzer der Inhaberaktien Nrn. 2929, 2930, 6417, 6418, 6419 und 6420 zu Fr. 500.- nominal, samt dazugehörigen Coupons der Sportbahnen Elm AG, Elm, wird hiermit aufgefordert, diese Aktien/Coupons innerhalb von sechs Monaten, vom 17. Juni 1985 an gerechnet, dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt.

8750 Glarus, den 10. Juni 1985

Der Zivilgerichtspräsident:  
H. Ryhner  
Der Gerichtsschreiber:  
E. Leuzinger

### Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 13. März 1931 per nominell Fr. 1000.-, mit Maximalzinsfuss von 5%, haftend im 2. Rang auf GB Boswil Nr. 2053, Plan 8, Parzelle 428, der Erbgemeinschaft des Bruno Trottmann. Der Besitzer dieses genannten Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 15. Juni 1986 dem Bezirksgericht Muri vorzulegen, ansonst dieser gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt wird.

5630 Muri, den 20. Mai 1985

Bezirksgericht Muri  
Der Gerichtsschreiber i. V.:  
lic. iur. Beat Wernli

### Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 8. Mai 1979 von nominal Fr. 15 000.-, haftend im 3. Rang mit schiebendem Nachrückrecht auf dem Grundstück GB Waltenschwil Nr. 1660, GZ 438.01, Gläubiger: Walter Ernst und Erna Ruth Bühlmann-Welter zu je ½ Miteigentum. Der Besitzer dieses genannten Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 15. Juni 1986 dem Bezirksgericht Muri vorzulegen, ansonst dieser gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt wird.

5630 Muri, den 31. Mai 1985

Bezirksgericht Muri  
Der Gerichtsschreiber i. V.:  
lic. iur. Beat Wernli

### Es werden folgende Werttitel vermisst:

- Fr. 5000.-, 6,75% Kassa-Obligation der Obwaldner Kantonalbank Nr. 17482 mit Coupons per 4. November 1985, Laufzeit 4 Jahre vom 4. November 1981 bis 4. November 1985,  
Fr. 5000.-, 6,75% Kassa-Obligation der Obwaldner Kantonalbank Nr. 20523 mit Coupons per 2. Dezember 1985, Laufzeit 4 Jahre vom 2. Dezember 1981 bis 2. Dezember 1985,  
Fr. 10 000.-, 6,75% Kassa-Obligation der Obwaldner Kantonalbank Nr. 20524 mit Coupons per 2. Dezember 1985, Laufzeit 4 Jahre vom 2. Dezember 1981 bis 2. Dezember 1985,  
Fr. 5000.- 5% Kassa-Obligation der Obwaldner Kantonalbank Nr. 20843 mit Coupons per 22. September 1985 und folgende, Laufzeit 6 Jahre vom 22. September 1984 bis 22. September 1990,  
Fr. 10 000.- 5% Kassa-Obligation der Obwaldner Kantonalbank Nr. 20844/845 mit Coupons per 30. September 1985 und folgende, Laufzeit 6 Jahre vom 30. September 1984 bis 30. September 1990.
  - Fr. 10 000.- 5½% Kassaobligation Sparkasse Engelberg Nr. 1715, Laufzeit 2. Mai 1980 bis 1985 mit Zinscoupon per 2. Mai 1985.
- Die allfälligen Inhaber der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

6060 Sarnen, den 11. Juni 1985

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

### Es werden vermisst:

- Namensparheft Nr. 00-004.918-02 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 14 115.20;
- Namensparheft Nr. 00-127.318-03 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 6940.35;
- 3 Inhaberaktien der Zuger Kantonalbank Nrn. 48009; 68609 und 77006 mit Coupons Nrn. 38 und folgende.

Der unbekannte Inhaber dieser Werttitel wird aufgefordert, diese bis 31. Dezember 1985 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Werttitel kraftlos erklärt werden.

6301 Zug, den 11. Juni 1985

Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. K. Weber

Le président II du Tribunal de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 9150.-, taux 6%, inscrite le 3 août 1955 à série II/9823, au profit de Jules Broquet, Courfaivre, grevant en premier rang les immeubles nrs 278, 427, 448, 943, 1473, 1478, 1619, 1723, 1783, 1791, 1797, 1903 et 2037 du ban de Courfaivre, appartenant act. à dame Marie-Thérèse Juni-Broquet et 5 consorts, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation.

2800 Delémont, le 10 juin 1985

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

### Deuxième avis

Par ordonnance du vendredi 7 juin 1985, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu du chèque à l'ordre de Mme Maria Komarakis no DD GEN 780809 LOH tiré par la British Bank of The Middle East, succursale de Genève, sur la Hongkong and Shanghai Banking Corp., Londres de £ 960 000.- daté du 12 juillet 1984, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève au plus tard le 24 juin 1985, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

1200 Genève, le 7 juin 1985

Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

### Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Die -I- Namenaktie Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Brugg, Nr. 85560, lautend auf die Erbgemeinschaft Traugott Nefflen, Altweg 27, 8047 Zürich, ohne Coupons und Talons, wird als nichtig und kraftlos erklärt.

5400 Baden, den 12. Juni 1985

Bezirksgericht Baden

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 6. Juni 1985 den in Sektion D auf Parzelle 914' des Grundbuches Riehen mit Wohnhaus Fürfelderstrasse 105 im 1. Rang eingetragene Inhaberschuldbrief von Fr. 100 000.- mit Zinsen bis 7%, Schuldnerin: Frau Ida Ciccolungli-Müller, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 95/84)

4001 Basel, den 10. Juni 1985

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 6. Juni 1985 die Namenaktie Sandoz AG Nr. 704881 mit Couponsbogen Nr. 51 und folgende und Talon nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 260/84)

4001 Basel, den 10. Juni 1985

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Gemäss Verfügung vom 7. Juni 1985 (BGP-Z 97/84) werden folgende Urkunden definitiv kraftlos erklärt:

- Inhaberschuldbrief per Fr. 4000.-, dat. 17. Februar 1925, Zinsfuss 4½%, 3. Pfandstelle,  
Inhaberschuldbrief per Fr. 3000.-, dat. 11. Mai 1934, Zinsfuss (ohne Angabe), 4. Pfandstelle,  
Inhaberschuldbrief per Fr. 4000.-, dat. 20. Januar 1940/14. März 1940, Zinsfuss 4%, 5. Pfandstelle,  
lastend je auf GB-Nr. 279 A Altendorf (Grundeigentümer: Schönbacher-Fässler Albert, Willerzell).

8853 Lachen, den 7. Juni 1985

Einzelrichter der March:  
Dr. H. Oechslin

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Pfäffikon ZH hat mit Verfügung vom 29. Mai 1985 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

- Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.-, eingetragen am 13. Mai 1924, lautend auf den Schuldner Fritz Aeschlimann-Isler, geb. 1889, lastend auf Grundstücken in Ludetswil, Madetswil ZH, ursprünglich teilweise, heute gänzlich im ersten Pfandrechtsrange (Grundprotokoll Russikon ZH, Band 12, S. 574, Tagebuch 1924 Nr. 175, Pfandtitelverzeichnis Nr. 96, Geschäftsprotokoll Band 4, pg. 50 Nr. 49; Grundregisterblatt 173, Lb. 1696-1705 und 1728, Grundregisterblatt 174, Lb. 1707 bis 1712, 530, 531, Grundregisterblatt 1024; Landwirtschaftliches Gewerbe in Ludetswil, Madetswil ZH, verzinlich zum jeweiligen Zinsfuss der Zürcher Kantonalbank, ktnbnd ab 1. April 1934 mit halbjährlicher Kündigungsfrist.

8330 Pfäffikon, den 29. Mai 1985

Bezirksgericht Pfäffikon ZH  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsschreiber: Dr. iur. H. Liechti

Der Eigentümerschuldbrief vom 24. Februar 1954 über Fr. 33 000.-, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Vordemwald Nr. 103, Kat.-Plan 6, Parzelle 155, lautend auf Moser Peter, Brittnau, als Gläubiger und Schuldner, wird als nichtig und kraftlos erklärt.

4800 Zofingen, den 13. Juni 1985

Bezirksgericht Zofingen

Der Namensschuldbrief vom 5. April 1971 über Fr. 20 000.-, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Murgenthal Nr. 200, Kat.-Plan 11, Parzelle 295, lautend auf den Wohlfahrtsfonds der Schlossfabrik Heusser, Stiftung, mit Sitz in Wynau BE, als Gläubiger, und auf Rieger Oswald, Murgenthal, als Schuldner, wird als nichtig und kraftlos erklärt.

4800 Zofingen, den 13. Juni 1985

Bezirksgericht Zofingen

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 giugno 1985 ha annullato i seguenti titoli:

- libretto di risparmio al portatore n. 5460959, emesso dalla Banca dello Stato del Cantone Ticino, con un saldo al 4 giugno 1984 di fr. 5008.-  
libretto di risparmio al portatore n. 5460960, emesso dalla Banca dello Stato del Cantone Ticino, con un saldo al 4 giugno 1984 di fr. 5008.-

6900 Lugano, il 10 giugno 1985

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 giugno 1985 ha annullato il libretto di risparmio-investimento al portatore n. 850 535, emesso dalla Unione di Banche Svizzere di Lugano, con un saldo di fr. 2268.25.

6900 Lugano, il 10 giugno 1985

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Sportextil Basel AG in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Juni 1985 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Dr. Alfred Bietenholz, Advokat, Elisabethenstrasse 8, 4010 Basel, anzumelden.

4010 Basel, den 10. Juni 1985

Der Liquidator:  
Dr. Alfred Bietenholz

### Märki AG, Dübendorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1985 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation dieses Aufrufs in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Alice Märki, Buentstrasse 14, 8600 Dübendorf, anzumelden.

8600 Dübendorf, den 7. Juni 1985

Die Liquidatorin:  
Alice Märki

### Oinone AG, Wil SG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Juni 1985 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der dritten Publikation dem Liquidator, Filthaut Treuhand AG, Geschäftshaus Rosenstrasse 22, 9500 Wil, anzumelden.

9500 Wil, den 10. Juni 1985

Der Liquidator

**Diksen AG in Liquidation, Regensburg**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 26. April 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, H. César Schürch, Münsterstrasse 1, Postfach, 8022 Zürich, anzumelden. (A1441)

8001 Zürich, den 31. Mai 1985

Die Liquidatoren:  
H. César Schürch  
Xaver C. Speckert

**Edco SA, en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 juin 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication, en main de la liquidatrice, Fiduciaire Générale SA, rue d'Italie 6, 1204 Genève. (A 1501)

1204 Genève, le 11 juin 1985

La liquidatrice

**Mikaus S.A., in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 20 marzo 1985 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese della terza pubblicazione di questa diffida, come agli art. 742 e 745 CO.

Le notifiche devono essere indirizzate alla liquidatrice Marion Yvonne Scheidegger, Neufeldstrasse 122, Berna. (A 1506)

3012 Berna, il 12 giugno 1985

La liquidatrice:  
Marion Yvonne Scheidegger

**Ludwig Roselius GmbH, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 4. Juni 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. A. Reichmuth, Fraumünsterstrasse 9, 8022 Zürich, anzumelden. (A 1502)

8022 Zürich, den 11. Juni 1985

Der Liquidator

**Herema S.A. Genève, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision du 22 mars 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances éventuelles dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication, en mains du liquidateur Monsieur Gérard Ody, c/o Gestoval Société Fiduciaire, à Carouge, route des Acacias 48. (A 1498)

1200 Genève, le 11 juin 1985

Le liquidateur

**Nagano S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 9 maggio 1985 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un anno dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 1439)

6900 Lugano, l'11 giugno 1985

Il liquidatore:  
Fidinam Fiduciaria S.A.

**Société Immobilière Es Crâ S.A. en liquidation, Vuadens**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 mai 1985, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. le Dr Jean-Denis Schwebelin, feu Gaston, médecin, originaire de Genève, domicilié à Chêne-Bougeries, place de l'Etrier 4. (A 1496)

1224 Chêne-Bougeries, le 14 juin 1985

Le liquidateur

**Andara Holding S.A., en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 juin 1985 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur M. Maurice Conne, avenue Villamont 19, 1005 Lausanne. (A 1438)

1005 Lausanne, le 3 juin 1985

Le liquidateur

**Zotak SA in liquidazione, Roveredo GR**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società in liquidazione.

A liquidatore è stato nominato il signor Giancarlo Tramezzani, c/o Fiduciaria Tramezzani SA, via Nassa 17, Lugano.

I creditori pertanto sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore. (A 1505)

6900 Lugano, il 14 giugno

Il liquidatore:  
Giancarlo Tramezzani

**Inop Trading S.A., en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 juin 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont sommés de produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la parution de la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, la Fiduciaire Progressia Société de Gestion S.A., rue St-Pierre 30, 1700 Fribourg. (A 1503)

1700 Fribourg, le 10 juin 1985

La liquidatrice

**Leoncent SA en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 11 juin 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici le 31 juillet 1985.

Les créances doivent être adressées au liquidateur: Sef Société Fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières, société anonyme à Lausanne, galerie Benjamin-Constant 1. (A 1504)

1000 Lausanne, le 11 juin 1985

Leoncent SA en liquidation  
Le liquidateur: Sef Société Fiduciaire S.A.  
études juridiques, fiscales et financières

**Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV**

GVS Giezendanner-von Senger Handels AG, in Luzern.

Nachdem die GVS Giezendanner-von Senger Handels AG, in Luzern, das zuletzt eingetragen gewesene Domizil (Güterstrasse 11) eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht gemeldet und somit am statutarischen Sitz Luzern offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen den rechtmässigen Zustand wiederherzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 1492)

6002 Luzern, den 10. Juni 1985

Handelsregisteramt des Kantons Luzern

**Restaurant de l'Etoile S.A., Corpataux**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision du 28 mai 1985, la société Restaurant de l'Etoile S.A., dont le siège est à Corpataux, a prononcé la dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances avant le 15 juillet 1985, en main du liquidateur, M. Aloys Baeriswyl, 1711 Corpataux. (A 1500)

1700 Fribourg, le 10 juin 1985

Le liquidateur

**S.I. Le Bel Erable, Renens**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1985, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis chez le liquidateur Fidély Rapin, p. a. Fidurex S.A., rue Pestalozzi 4, à Yverdon. (A 1433)

1400 Yverdon, le 30 mai 1985

Le liquidateur:  
F. Rapin

**Rechnungsruf**

Über den Nachlass des am 24. März 1985 verstorbenen Emil (auch genannt Michael, Michel und Arnold) Maag, geb. 4. Mai 1943, von Zürich, ledig, wohnhaft gewesen Rolandstrasse 10, 8004 Zürich, und Viale Belisario 9, I-20145 Mailand I, hat der Einzelrichter in Erbschaftssachen am Bezirksgericht Zürich die amtliche Liquidation im Sinne der Art. 593 ff ZGB angeordnet.

Es werden deshalb die Gläubiger (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger) aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 31. Juli 1985 beim unterzeichneten Notariat schriftlich anzumelden unter Beilegung der Beweismittel. Die Schuldner sowie Personen, welche Vermögensgegenstände des Verstorbenen besitzen, werden ersucht, ihre Schulden bzw. die Vermögensgegenstände innert der gleichen Frist schriftlich anzugeben.

Gläubiger, die ihre Forderungen nicht rechtzeitig eingeben, riskieren, dass sie aus der Hinterlassenschaft nicht mehr befriedigt werden können.

Die Schuldner und die sich im Besitze von Faustpfändern befindenden Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit einer Ordnungsbusse bestraft. (A 1494)

8026 Zürich, den 5. Juni 1985

Notariat Aussersihl-Zürich  
Postfach 407, 8026 Zürich

**Canter SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon décision du 6 juin 1985, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Monsieur Edmond Golaz, expert-comptable à Genève, rue du Conseil-Général 14. (A 1507)

1200 Genève, le 11 juin 1985

Le liquidateur

**Hug Musique S.A., en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 9 avril 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les actifs et passifs ont été repris par la société «Musik Hug AG», à Zurich, conformément à l'art. 181 CO.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Me Hans-Jürg Schürmann, Limmatquai 3, 8001 Zürich. (A 1440)

8001 Zurich, le 3 juin 1985

Le liquidateur

**Auflegung des öffentlichen Inventars**

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 17. Dezember 1984 verstorbenen Adrian Emil Otto Baudenbacher, geb. 2. Juni 1904, von Murten FR, wohnhaft gewesen Wohllebasse 6, 8001 Zürich, liegt den Beteiligten bis zum 15. Juli 1985 bei uns zur Einsicht auf. (A 1493)

8001 Zürich, den 14. Juni 1985

Notariat Zürich (Altstadt)  
Bleicherweg 5  
P. Honegger, Notar

# Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sind im schweizerischen Markenregister beim Bundesamt für geistiges Eigentum in Bern eingetragen; einzig diese Eintragung verleiht ihnen den gesetzlichen Schutz. Mit der Veröffentlichung der Markeneintragung und der Zustellung der Eintragungsbescheinigung ist das Eintragungsverfahren abgeschlossen. Sollten den Markeninhabern von dritter Seite zusätzliche Publikationen in Form von Auszügen aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder dem Markenregister vorgeschlagen werden, so haben diese keinerlei amtlichen Charakter, sondern es handelt sich dabei um Eintragungen rein privater Natur ohne jede rechtliche Wirkung.

## Avis important

Les marques publiées qui sont énumérées ci-après sont inscrites dans le registre suisse des marques tenu par l'Office fédéral de la propriété intellectuelle, sis à Berne. Seul cet enregistrement confère la protection découlant de la loi. La procédure d'enregistrement prend fin avec la publication de l'enregistrement et l'envoi de l'attestation d'enregistrement. Les titulaires des marques doivent savoir que les publications supplémentaires fournies par des tiers sous la forme d'extraits de la Feuille officielle suisse du commerce ou du registre des marques sont dépourvues de tout caractère officiel et ne sont que des inscriptions strictement privées ne pouvant se prévaloir d'une quelconque valeur juridique.

## Eintragungen - Enregistrements

**338186.** Date de dépôt: 21 mars 1985.  
Mido G. Schaeren & Co. S.A., 9, route de Boujean, 2502 Bienne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 209871. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mars 1985.

Montres et parties de montres.  
(Cl. int. 14)

# MIDO

Poinçon de maître: no 183.

**338187.** Data del deposito: 15 febbraio 1985.  
Ambrosetti S.A., via Livio 2, 6830 Chiasso. - Fabricazione e commercio.

Gioielleria ed oreficeria d'oro e d'argento.  
(Cl. int. 14)

# AM

Marchio d'artefice: n. 4324.

**338188.** Date de dépôt: 15 mars 1985.  
S. T. Dupont, Tour Maine-Montparnasse, 33, Avenue du Maine, Paris (France). - Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8276.

**338189.** Hinterlegungsdatum: 15. März 1985.  
Martin Oegerli Goldschmiedatelier, Rankhofstrasse 3, 6006 Luzern. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4329.

**338190.** Hinterlegungsdatum: 18. März 1985.  
Helmut Weber, Blindenstrasse 1, Ecke Hochstrasse, Gelsenkirchen-Buer (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8273.

**338191.** Date de dépôt: 20 mars 1985.  
François Paultre, faisant le commerce sous la raison sociale de Inventis, 37, Rue des Mathurins, Paris 8e (France). - Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie en métaux précieux.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8275.

**338192.** Date de dépôt: 22 mars 1985.  
Société Monégasque de Haute Joaillerie S.A.M., 2, Avenue de Monte Carlo, Monte Carlo (Monaco). - Fabrication et commerce.

Bijoux y compris les montres, briquets et stylos (stylos-plumes; billes, feutres, mines). Haute joaillerie.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8274.

**338193.** Hinterlegungsdatum: 26. März 1985.  
Cantrell & Cochrane, Limited, Trinity Chambers, 39/41 Dame Street, Dublin (Irland). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 210602. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. März 1985 an.

Kohlensäurehaltige und nicht-kohlensäurehaltige Getränke sowie Präparate zur Bereitung von solchen Getränken.  
(Int. Kl. 32, 33)



**338194.** Date de dépôt: 10 avril 1985.  
Technoglass S.A., 14, le Col-des-Roches, 2400 Le Locle. - Fabrication et commerce.

Verre brut ou mi-ouvré destiné à l'industrie et aux laboratoires, aux caves et entrepôts agricoles et viticoles, à l'horlogerie et la pendulerie, à la construction, aux moyens de locomotion et à l'ameublement; miroirs rotatifs.  
(Cl. int. 12, 14, 19, 20, 21)



# technoglass

**338195.** Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1984.  
Tyrolia Freizeitgeräte Gesellschaft mbH & Co. OHG, Schlossmühlstrasse 1, Schwwechat (Österreich). - Fabrication und Handel.

Skibindungen.  
(Int. Kl. 28)

# TYROLIA DIAGONAL REFLEX

**338196.** Date de dépôt: 27 décembre 1984.  
Trasi S.A., 70, route du Pont-Butin, 1213 Petit-Lancy (Lancy). - Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques pour les lèvres.  
(Cl. int. 3)

# BI-O-LIPS

**338197.** Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1984.  
Triple A Systems Limited, Grosvenor Gardens House, 35/37 Grosvenor Gardens, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Mit Programmen für Datenverarbeitungsanlagen versehene Träger; Programmbeschreibungen und Anwendungsdokumentation für Programme für Datenverarbeitungsanlagen.  
(Int. Kl. 9, 16)

# BANKMASTER

**338198.** Hinterlegungsdatum: 13. November 1984.  
Viscosuisse S.A., 6020 Emmenbrücke. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 207852. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. November 1984 an.

Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Vorhänge, Wandbespannungen, Herren-, Damen- und Kinderbekleidungsstücke, alle vorgenannten Waren aus Kord.  
(Int. Kl. 24, 25)

# RIPPCORD

**338199.** Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1985.  
Prioritätsanspruch: Frankreich, 15. Januar 1985.  
Pound Puppies, Inc., 4336 Todd Road, Franklin (Ohio, USA). - Fabrication und Handel.

Spielzeuge.  
(Int. Kl. 28)

# PITOU

**338200.** Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1985.  
Depac Holding AG, Eleonorenstrasse 2, 8032 Zürich. - Fabrication und Handel.

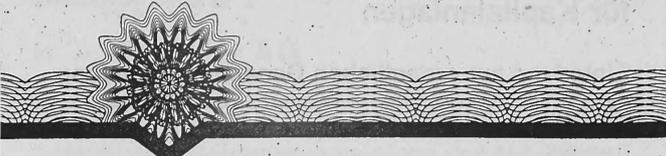
Chemische Produkte für Wartungs-, Instandhaltungs- und Produktionsarbeiten, nämlich Reinigungsmittel, Fette, Öle und Schmierstoffe; Beschichtungsmittel, nämlich Grundierungen, Kunststoff-Farben, flüssige aushärtbare Kunststoffe zur Beschichtung und Verbesserung von Hartstoffen; Korrosionsschutzmittel, Rostlöser und Rostentferner.  
(Int. Kl. 1 bis 4)

# DEPAC

**338201.** Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1985.  
Beecham Markenartikel AG (Beecham Proprietaries Ltd.) (Beecham Articles de Marque S.A.), St. Gallerstrasse 25, 9403 Goldach. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 209397. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Dezember 1984 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen, diätetische Nahrungsmittel; Desinfektionsmittel; Verbandstoffe und andere Verbandartikel; Parfümerien und kosmetische Mittel, wie z. B. Badezusätze, Badesoifen, Badesalze; ätherische Öle; Wasch-, Bleich-, Putz- und Schleifmittel und -geräte.  
(Int. Kl. 3; 5, 7, 8)

# FISMAR



## Malaysia

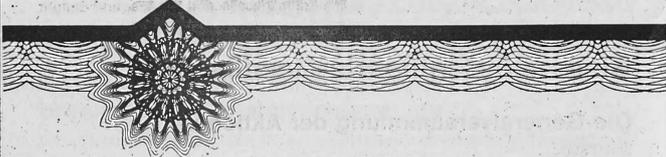
### 6 1/4 % Anleihe 1985-97 von 120 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös der Anleihe wird für die Finanzierung von allgemeinen Entwicklungsprojekten von Malaysia verwendet.

**Titel:** Inhaberoobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.  
**Coupons:** Jahrescoupons per 3. Juli.  
**Laufzeit:** Maximal 12 Jahre.  
**Rückzahlung:** 1990-1994 jährliche Titelfückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1990 mit degressiver Prämie ab 102% gestattet; Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt spätestens am 3. Juli 1997.  
**Kotierung:** Wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.  
**Emissionspreis:** 99,50% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.  
**Zeichnungsschluss:** 18. Juni 1985, mittags.  
**Valoren-Nummer:** 778.834

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sàrasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		
Algemene Bank Nederland (Schweiz)	Citicorp Bank (Schweiz)	Commerzbank (Schweiz) AG
Deutsche Bank (Suisse) S.A.	Lloyds Bank International Limited	Mitsubishi Trust Finance (Schweiz) Ltd.
Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd.	The Royal Bank of Canada (Suisse)	Yamaichi (Switzerland) Ltd.



## Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich-Flughafen (Sitz in Kloten)

### 7 3/4 % Anleihe 1975-88 von Fr. 60 000 000

(Valoren-Nummer 106 770)

Die Flughafen-Immobilien-Gesellschaft hat beschlossen, die oben erwähnte Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

**15. September 1985**

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 15. September 1986 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Es ist vorgesehen, den Obligationären zu gegebener Zeit eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Zürich, den 14. Juni 1985

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## SZU Sihltal-Zürich-Uetliberg-Bahn

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 27. Juni 1985, 17 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», in Adliswil.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1984.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen für die Amtsdauer 1985-1988:
  - a. der Mitglieder des Verwaltungsrates;
  - b. eines Mitgliedes und eines Ersatzmannes der Kontrollstelle.

Stimmkarten und Geschäftsberichte mit Rechnungen für 1984 können gegen genügenden Aktienausweis (bitte Nominalwert der Aktien angeben) vom 17. bis 26. Juni 1985 beim Sekretariat der SZU Sihltal-Zürich-Uetliberg-Bahn, Manessestrasse 152, Postfach, 8045 Zürich, bezogen werden.

Die Stimmkarte berechtigt den Inhaber zu beliebigen Fahrten auf der SZU am Tage der Generalversammlung.

Zürich, den 6. Juni 1985

SZU Sihltal-Zürich-Uetliberg-Bahn  
Der Präsident: Der Direktor:  
A. Maurer H. Tempelmann



## Zuger Kantonalbank

Die an der ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre vom 11. Mai 1985 beschlossene und vom Kantonsrat in seiner Sitzung vom 30. Mai 1985 genehmigte

### Kapitalerhöhung 1985

um 7,5 Millionen Franken auf 60 Millionen Franken wird zu den folgenden Bedingungen durchgeführt:

<b>Bezugsfrist</b>	10. bis 24. Juni 1985, mittags
<b>Bezugsrechtshandel</b>	10. bis 21. Juni 1985
<b>Bezugsverhältnis</b>	7:1 (7 alte = 1 neue)
<b>Bezugspreis</b>	Fr. 750.- netto pro Inhaberaktie
<b>Bezugsrecht</b>	Coupons Nr. 39
<b>Liberierung</b>	30. Juni 1985
<b>Dividendenberechtigung</b>	ab 1. Juli 1985
<b>Valorennummern</b>	130.890 alte 130.893 neue

Von den auszugebenden 15000 Aktien zu Fr. 500.- nom. übernimmt der Kanton die Hälfte dieser Titel zum Preise von je Fr. 750.- netto. Die eidgenössische Emissionsabgabe von 3% wird von uns getragen. Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei unserem Hauptsitz in Zug sowie unseren Niederlassungen erhältlich, welche auch gerne den An- und Verkauf von Bezugsrechten vermitteln.

Zug, 5. Juni 1985

ZUGER KANTONALBANK



## Rhätische Bahn

### Einladung zur 97. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 28. Juni 1985, 11.15 Uhr, im Sitzungssaal des Grossen Rates, in Chur.

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der 96. ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1984.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes 1984.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1984 (Erfolgsrechnung sowie Bilanz).
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Feststellung der von den zuständigen Behörden vollzogenen Wahlen in den Verwaltungsrat und dessen Ausschuss (Art. 16 Abs. 1 und Art. 25 der Statuten).
6. Wahl von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates für die Amtsdauer vom 1. Juli 1985 bis 30. Juni 1988 (Art. 15 Ziff. 2 lit. a, Art. 16 Abs. 1 und Art. 19 Abs. 2 der Statuten).
7. Wahl von drei Mitgliedern des Verwaltungsratsausschusses (Art. 15 Ziff. 2 lit. a und Art. 25 der Statuten).
8. Wahl des Präsidenten des Verwaltungsrates und des Ausschusses des Verwaltungsrates (Art. 15 Ziff. 2 lit. b der Statuten).
9. Wahl des Vizepräsidenten des Verwaltungsrates und des Ausschusses des Verwaltungsrates (Art. 15 Ziff. 2 lit. b der Statuten).
10. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1985.
11. Umfrage.

Das Protokoll der 96. ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1984, der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 14. Juni 1985 an bei der Direktion der Rhätischen Bahn in Chur zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung können sich die Aktionäre bis zum 25. Juni 1985 schriftlich bei der Direktion anmelden. Die Aktionäre haben Gelegenheit, sich durch andere Aktionäre vertreten zu lassen. Vertretungsvollmachten sind bis zum 25. Juni 1985 der Direktion einzusenden.

Gegen rechtzeitige Anmeldung werden Eintrittskarten abgegeben, die vom Wohnort (nächste Bahnstation) zur freien Hin- und Rückfahrt (letzteres nur gegen Abstempelung am Schlusse der Generalversammlung) nach und von Chur auf dem Netz der Rhätischen Bahn berechneten. Die Freifahrtberechtigung ist auf drei Tage beschränkt.

Chur, den 14. Juni 1985

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. G. Veli

## AG Kornhausstrasse Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 27. Juni 1985, 10.30 Uhr, im Restaurant Neu-Klösterli, Zürichbergstrasse 231, Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. November 1984.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Anträgen des Verwaltungsrates, Bericht der Kontrollstelle, sowie das Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. November 1984 liegen vom 10. bis 26. Juni 1985 zur Einsicht am Domizil der Gesellschaft auf.

Die Eintritts-/Stimmkarten können nur gegen Vorweisung der Aktien oder eines entsprechenden Depotscheines oder Bankbestätigung ab 10. Juni 1985 am Sitze der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 10. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

## winterthur versicherungen

An die Aktionäre der «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft

Unsere Aktionäre werden gemäss § 8 der Statuten zu der am Donnerstag, 27. Juni 1985, 15.30 Uhr, im Theater am Stadgarten, in Winterthur, stattfindenden

### 109. ordentlichen Generalversammlung

freundlich eingeladen.

#### Geschäftsordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1984; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltung.
2. Verwendung des Reingewinnes 1984.
3. Erhöhung des Gesellschaftskapitals:
  - 3.1 Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals von 90 Millionen Franken auf 100 Millionen Franken bei gleichzeitiger Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Erhöhung des Partizipations-scheinkapitals um weitere höchstens 20 Millionen Franken.
  - 3.2 Feststellung der Zeichnung und Vollaufzahlung der neuen Aktien.
  - 3.3 Änderung von § 3 der Statuten.
4. Änderung von § 4 der Statuten.
5. Zuwahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 9 und 10 der Statuten massgebend.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Text der beantragten Statutenänderungen liegen am Hauptsitz der Gesellschaft und bei unseren Regionaldirektionen zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Geschäftsberichte der Winterthur-Versicherungen und der Winterthur-Leben sowie die Eintrittskarte zur Generalversammlung werden den Namenaktionären per Post zugestellt. Für Inhaberaktionäre sind die Eintrittskarten direkt oder durch Vermittlung einer Bank beim Hauptsitz der Gesellschaft in Winterthur oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich und ihren Niederlassungen, nach Hinterlegung der Titel gegen Empfangsbescheinigung bis 20. Juni 1985 erhältlich.

Die Aktionäre, die verhindert sind, der Versammlung persönlich beizuwohnen, sind gebeten, unter Benützung des Vordruckes auf der Rückseite der Eintrittskarte einen anderen Aktionär zur Vertretung zu bevollmächtigen. Sie können die Vollmacht aber auch blanko unterzeichnet direkt unserem Hauptsitz in Winterthur (Büro für Aktienregister) zustellen, worauf wir gerne für Stellvertretung durch einen anderen Aktionär und Abgabe der Stimme im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates besorgt sein werden.

Winterthur, den 13. Juni 1985

Für den Verwaltungsrat:  
H. Braunschweiler, Präsident

## Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 27. Juni 1985, um 15 Uhr, Hotel Eiger, Wengen.

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 20. Juni 1984.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung auf den 31. Dezember 1984 sowie Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Rechnung über Gewinn und Verlust, die Bilanz auf den 31. Dezember 1984 mit dem Vorschlag der Verwaltung für die Verwendung des Reingewinnes und der Revisorenbericht liegen am Sitz der Gesellschaft (Talstation Wengen) während der Einberufungsfrist zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder einer schriftlichen Bankbescheinigung über den Aktienbesitz bis am 26. Juni 1985 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Die an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionäre erhalten einen Ausweis für eine Hin- und Rückfahrt auf der Luftseilbahn Wengen-Männlichen, gültig vom 27. Juni bis 6. Juli 1985.

Ferner hat der Verwaltungsrat beschlossen, wie im Jahre 1984, pro Aktie eine Freikarte, gültig vom 1. August 1985 bis 31. Juli 1986 für je zwei einfache Fahrten während den Betriebszeiten der Männlichenbahn abzugeben.

Wengen, den 16. April 1985

Der Verwaltungsrat

## Berg- und Sportbahn Adelboden AG Adelboden

### Einladung der Aktionäre zu der ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1984

auf Samstag, den 29. Juni 1985, 18.30 Uhr, im Hotel Beau-Site, Adelboden, mit folgenden

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Krediterkennungen:
  - a. Ski-Data Kontrollsystem-Endausbau;
  - b. Umbau Bergstation.
7. Orientierung über Strom- und Wasserzufuhr.
8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 14. Juni 1985 beim Rechnungsführer, Herr Peter Ingold, Kantonalbank von Bern, 3715 Adelboden, zur Einsicht auf.

Ausweiskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können von heute an bis am 28. Juni 1985, ebenfalls bei Herrn Peter Ingold, oder unmittelbar vor der Versammlung bezogen werden.

Adelboden, den 10. Mai 1985

Der Verwaltungsrat

## Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 28. Juni 1985, 11 Uhr, im Ausschusssaal der Bank Leu AG, Bahnhofstrasse 32, 8001 Zürich.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung 1984/85 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung:
  - a. des Geschäftsberichtes;
  - b. der Jahresrechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
  - a. in den Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle gemäss Art. 22 der Statuten;
  - c. der externen Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1985, dem Bericht der Kontrollstelle und dem Antrag über die Gewinnverwendung steht vom 14. Juni 1985 an bei den unten angeführten Ausgabestellen zur Verfügung der Aktionäre.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 17. bis 27. Juni 1985 gegen Deponierung der Aktien, während den Geschäftsstunden bezogen werden: bei der Bank Leu AG, Bahnhofstrasse 32, Zürich sowie in sämtlichen Filialen.

Zürich, den 14. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

## Kommissionsgesellschaft für Aus- und Einfuhr, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 12. Juli 1985, 15 Uhr, am Sitz der Schweiz. Treuhandgesellschaft, General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 6. Juli 1984.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Kontrollstelle zum Rechnungsabschluss per 31. Dezember 1984.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1984.
4. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1984.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Kommissionsgesellschaft für Aus- und Einfuhr

## Bielersee Schiffs-Gesellschaft

### Die Generalversammlung der Aktionäre

findet statt:

Montag, 24. Juni 1985, um 14.30 Uhr, auf M/S «Petersinsel», in Biel.

#### Geschäfte:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 25. Juni 1984.
2. Bericht und Rechnung 1984.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Mitteilungen und Verschiedenes.

Der Jahresbericht und die Jahresrechnungen sowie der Bericht der Revisoren liegen im Büro der Direktion in Biel zur Einsicht auf. Dort können der gedruckte Geschäftsbericht und, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, die Zutrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

M/S «Petersinsel» verkehrt wie folgt:

Biel	ab 14.30	Generalversammlung	
Lüscherz	an 16.30		
Erlach	an 17.00	Twann	an 17.45
La Neuveville	an 17.10	Engelberg-Wingreis	an 17.55
Petersinsel Nord	an 17.25	Tüscherz	an 18.00
Ligerz	an 17.35	Biel	an 18.15

Biel, den 21. Mai 1985

Der Verwaltungsrat

## Forchbahn AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 28. Juni 1985, 16.15 Uhr, im Restaurant zum Rössli, 8126 Zumikon.

Zürich-Stadelhofen	ab 15.32 Uhr
Zumikon	an 15.49 Uhr
Esslingen	ab 15.30 Uhr
Zumikon	an 15.48 Uhr

#### Traktanden:

1. Protokoll der 75. ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1984.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1984.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1984 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisorenbericht sowie das Protokoll der 75. ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1984 liegen ab 17. Juni 1985 bei der Direktion der Verkehrsbetriebe Zürich, Amtshaus II, Bahnhofquai 5/Beatenplatz 1, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre haben am 28. Juni 1985 gegen Vorweisung des Aktienausweises freie Fahrt auf der Forchbahn.

Zürich, den 7. Juni 1985

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
M. Walt

# SCHLATTER

**H. A. Schlatter AG**  
Brandstrasse 24, 8952 Schlieren

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 28. Juni 1985, 16 Uhr, am Gesellschaftssitz in Schlieren.

### Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes für das Jahr 1984.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1984, liegen ab 17. Juni 1985 zur Einsichtnahme bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und am Gesellschaftssitz in Schlieren auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien vom 17. bis 27. Juni 1985 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, sowie am Sitz unserer Gesellschaft erhältlich.

Schlieren, den 14. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

## Aktiengesellschaft Suvretta-Haus St. Moritz

### Einladung zur 72. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 6. Juli 1985, 18 Uhr, im Suvretta House, St. Moritz.

1. Protokoll der Generalversammlung vom 7. Juli 1984.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1984/85, sowie Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1984/85.
4. Entlastung an die Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen ab Montag, den 24. Juni 1985, am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

St. Moritz, den 10. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

## AG für Verkehrsbetriebe Leuk-Leukerbad und Umgebung (LLB)

### Einladung an die Aktionäre der Gesellschaft zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung

die auf Montag, den 1. Juli 1985, 15 Uhr, im Hotel des Alpes, in Leukerbad, angesetzt ist.

### Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Bericht des Präsidenten betreffend Geschäftsjahr 1984.
3. Jahresrechnung 1984.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Wahlen.
7. Orientierung, Diskussion und Beschlussfassung über die Umstrukturierung der Gesellschaft.
8. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung stehen den Aktionären ab 14. Juni 1985 am Sitz der Gesellschaft in Susten zur Verfügung.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden vom 14. bis 25. Juni 1985 durch das Sekretariat der LLB in Susten ausgestellt, gegen Vorweisung der Aktien oder einer Depotbestätigung einer Bank.

Nach Ablauf des genannten Termins werden keine Karten mehr ausgestellt.

Susten, den 4. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

## Hotel- und Bädergesellschaft AG Leukerbad

### Einladung an die Aktionäre der Gesellschaft zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung

die auf Montag, den 1. Juli 1985, 16 Uhr, im Hotel des Alpes, in Leukerbad, angesetzt ist.

### Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Bericht des Präsidenten betreffend Geschäftsjahr 1984.
3. Jahresrechnung 1984.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung stehen den Aktionären ab 14. Juni 1985 am Sitz der Gesellschaft in Leukerbad zur Verfügung.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden vom 14. bis 25. Juni 1985 durch das Sekretariat der Hotel- und Bädergesellschaft in Leukerbad ausgestellt, gegen Vorweisung der Aktien oder einer Depotbestätigung einer Bank.

Nach Ablauf des genannten Termins werden keine Karten mehr ausgestellt.

Leukerbad, den 4. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

## Sensetalbahn STB

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre STB

Freitag, 28. Juni 1985, 15.15 Uhr, Gasthof «Bären», Neueneegg.

### Traktanden:

1. Revision der Statuten der Sensetalbahn STB.
2. Urkundsperson: Herr Martin Amstutz, Notar, Neueneegg.
3. Protokoll der Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Juni 1984.
3. Behandlung und Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz 1984.
4. Revisorenbericht und Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle 1985-1986.
6. Bericht über den Stand der Unternehmung, Rollmaterial, Baufragen, Verkehrsentwicklung 1985, AFO-Konzept, Rahmenkredit VII 1988-1992 zur Förderung der konzessionierten Transportunternehmungen usw.
7. Diverses und Umfrage.

Der Entwurf der revidierten Statuten, wie er vom Bundesamt für Verkehr und dem VR-Ausschuss STB genehmigt wurde, liegt ab dem 14. Juni 1985 am Sitz der Gesellschaft in Laupen und bei Herrn Martin Amstutz, Notar, Neueneegg, zur Einsichtnahme auf.

Im weitem liegen Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz 1984 inkl. Revisorenbericht sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Juni 1984 am Sitz der Gesellschaft in Laupen ab dem 14. Juni 1985 zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können bezogen, bzw. verlangt werden - bei der Kantonbank von Bern (Wertschriftenverwaltung) bis am 27. Juni 1985, 12 Uhr;

- am Sitz der Unternehmung in Laupen bis am 28. Juni 1985, 9 Uhr.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung berechtigen am 28. Juni 1985 zur freien Fahrt auf der STB. Es bestehen für die Fahrt nach Neueneegg folgende Zugverbindungen, die mit der neuen Pendelkomposition BDe 4/6 102 geführt werden:

337/237	Gümmenen ab	14.35
	Gammen-Sch.	14.36
	S'brücke-Kr.	14.37
	Laupen	14.43
	Fr'haus	14.45
	Neueneegg an	14.49
238	Flamatt ab	15.03
	Neueneegg an	15.05

Laupen, den 14. Juni 1985

Verwaltungsrat STB (Ausschuss)

## Bern-Neuenburg-Bahn (Direkte Linie)

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 24. Juni 1985, um 14.15 Uhr, im Bahnhofbuffet, Saal 1. Stock, in Neuenburg.

### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1984.
2. Entlastung der Gesellschaftsbehörden.
3. Wahl eines Aktionärvertreters in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1985.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnungen, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen ab 14. Juni 1985 am Gesellschaftssitz, Genfergasse 11, in Bern, sowie bei der Stadtkanzlei Neuenburg zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Die Zutrittskarten können bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei der Direktion, Genfergasse 11, in Bern, bezogen werden.

Bern, den 5. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

## Sursee-Triengen-Bahn

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 28. Juni 1985, um 17 Uhr, im Gasthof Kreuz, in Triengen.

### Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1984.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen:
  - 4.1 des Verwaltungsrates;
  - 4.2 der Rechnungsrevisoren.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht liegt ab 14. Juni 1985 bei der Betriebsleitung ST, Bahnhof Sursee SBB, auf. Dort ist auch die Ausweiskarte für die Teilnahme an der Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz, anzufordern.

Sursee, den 13. Juni 1985

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. Theo Fischer

## Ginals AG, Unterbäch

### Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 29. Juni 1985, um 16 Uhr, im Hotel Walliserhof, in Unterbäch.

### Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1984.
3. Geschäftsbericht 1984.
4. Abnahme der Jahresrechnung 1984.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Verteilung des Reingewinnes.
7. Entlastung der Verwaltung und der Kontrollstelle.
8. Statutarische Wahlen.
9. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen zehn Tage vor der Versammlung bei der Zehnhäusern Treuhand AG, Kantonsstrasse 39, in Visp, zur Einsicht auf.

Visp/Unterbäch, den 10. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

## SG V Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 27. Juni 1985, 10.15 Uhr, im Kunst- und Kongresshaus, Luzern. (Eintragung in die Präsenzliste ab 9.30 Uhr)

#### Tagesordnung:

1. Vorlage und Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1984 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und der Direktion.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates für die Amtsperiode 1985-1989.
5. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht für das Jahr 1984 sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung vom 28. Juni 1984 liegen seit 10. Juni 1985 am Geschäftssitz der Gesellschaft, Werfstrasse 5, Luzern, vorschriftsgemäss zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Änderungen im Aktienregister können ab dem Datum der Einladung für die bevorstehende Generalversammlung keine mehr vorgenommen werden.

Die Aktionäre haben Gelegenheit, im Anschluss an die Generalversammlung mit dem neu instandgestellten Dampfschiff «Unterwalden» zu fahren. Die Ausweise für diese Spezialfahrt werden an der Generalversammlung abgegeben.

Luzern, den 10. Juni 1985

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: Dr. H. Heller

## Papeteries de Serrières SA

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

von Montag, den 24. Juni 1985, 9.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Eika Papier AG, Effingerstrasse 2, Bern.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1984.
2. Revisorenbericht.
3. Beschlussfassung über das Ergebnis.
4. Beschlussfassung über Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen:
  - 5.1 des Verwaltungsrates;
  - 5.2 der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre ab 14. Juni 1985 auf bei der Fiduciaire de Gestion et d'Informatique SA, rue des Moulins 51, in Neuenburg.

Zutrittskarten werden bis 20. Juni 1985 ausgeliefert. Der Aktienbesitz ist nachzuweisen durch Hinterlage der Aktie bei der Fiduciaire de Gestion et d'Informatique SA oder durch Bankbestätigung unter Angabe der Titelnnummer.

Neuenburg, den 14. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

## Siber Hegner Holding Aktiengesellschaft Zürich

Den Partionären der Siber Hegner Holding Aktiengesellschaft wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die

### 52. ordentliche Generalversammlung

auf den 25. Juni 1985, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Wiesenstrasse 8, Zürich 8, einberufen wird.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1984/85 und Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Kapitalerhöhung:
  - a. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 6 000 000.- auf Fr. 8 000 000.-;
  - b. Feststellung der Zeichnung und der Einzahlung der neuen Aktien;
  - c. Änderung von § 4 der Statuten.
5. Weitere Statutenänderungen.
6. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
7. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Jahresergebnisses sowie die Anträge auf Änderung der Statuten liegen zur Einsicht der Inhaber von Partizipationsscheinen am Sitz der Gesellschaft auf.

Der Verwaltungsrat

## Immobilien-gesellschaft Roter Löwe AG Laufenburg

### Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 26. Juni 1985, 20.15 Uhr, im Saal des Hotels «Roter Löwe», in Laufenburg.

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Jahresbericht 1984.
2. Erfolgsrechnung für das Jahr 1984 und Bilanz per 31. Dezember 1984; Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Jahresbericht, die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind von Samstag, dem 15. Juni 1985 an, am Sitz der Gesellschaft in Laufenburg (Baslerstrasse 528) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Bei Verhinderung wird auf die Möglichkeit der Vertretung nach § 5 der Statuten hingewiesen.

Laufenburg, den 11. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

## Skilift + Sesselbahn AG, Schönengrund

### Einladung zur 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Skilift + Sesselbahn AG, Schönengrund, auf Mittwoch, den 3. Juli 1985, 15 Uhr, im Bergrestaurant auf dem Hochhamm.

Traktanden: Die statutarischen.

Ab 21. Juni 1985 liegen am Sitz der Gesellschaft die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisorenbericht zur Einsichtnahme auf. Auf ausdrücklichen Wunsch erhalten die Aktionäre diese Unterlagen per Post zugestellt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis am 1. Juli 1985 unter Bekanntgabe der Aktiennummern beim Büro des Verwaltungsrates der SSH, Gemeindehaus, 9105 Schönengrund, zu bestellen (Tel. 071 57 11 22).

Schönengrund, den 12. Juni 1985

Verwaltungsrat der Skilift + Sesselbahn AG, Schönengrund  
Der Präsident: Fritz Krüsi

## Bad Garmiswil AG, Düringen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 24. Juni 1985, um 19 Uhr, im Restaurant Bad Garmiswil, Düringen.

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 10. Dezember 1984.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1984.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung betreffend:
  - 4.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1984;
  - 4.2 Entlastung des Verwaltungsrates;
  - 4.3 Verwendung des Ergebnisses des Geschäftsjahres.
5. Wahlen:
  - 5.1 Verwaltungsrat;
  - 5.2 Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1985.
6. Kapitalerhöhung:
  - 6.1 Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 250 000.- auf Fr. 500 000.-;
  - 6.2 Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des Nennwertes der neuen Aktien;
  - 6.3 Änderung des Art. 4 der Statuten.
7. Verschiedenes.

Düringen, den 10. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

## Fastnet Radio AG, Zürich

### Plazierungsangebot

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juni 1985 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft auf Fr. 0 herabzusetzen und gleichzeitig auf die ursprüngliche Höhe von Fr. 400 000.- heraufzusetzen.

4000 Inhaberaktien werden den Aktionären vom 11. Juni 1985 bis 24. Juni 1985 mittags zu folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

1. Bezugspreis Fr. 100.- Je Inhaberaktie von Fr. 100.- Nennwert.
2. Bezugsverhältnis: eine neue Inhaberaktie auf eine bisherige Inhaberaktie.
3. Die Liberierung der neuen Inhaberaktien hat bis 24. Juni 1985 mittags bar zu erfolgen.
4. Die Zeichnungen können bei der Verwaltung Gubelstrasse 28, 8050 Zürich, 9. Stock, vorgenommen werden.

Zürich, den 11. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

## Galenica Holding AG

### Dividende 1984

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Juni 1985 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1984 auf den Namenaktien sowie den Partizipationsscheinen von je Fr. 100.- Nennwert festgesetzt auf Fr. 12.-.

Die Dividende wird ab 15. Juni 1985 wie folgt ausbezahlt:

brutto	Fr. 12.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 4.20
netto	Fr. 7.80

#### Namenaktien

Die Dividendenzahlung an den im Aktienregister eingetragenen Aktionär erfolgt an die von ihm gemeldete Adresse bzw. Zahlstelle.

#### Partizipationsscheine

Die Auszahlung der Dividende erfolgt gegen Einreichung von Coupon Nr. 7 spesertral bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft.

## «Neuenburger» Schweizerische Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft

Die Generalversammlung vom 13. Juni 1985 hat die Bruttodividende für das Geschäftsjahr 1984 auf Fr. 18.- pro Aktie festgesetzt:

Dividende Coupon Nr. 15	Fr. 18.-
abzüglich Verrechnungssteuer 35%	Fr. 6.30
Nettodividende, zahlbar ab 14. Juni 1985	Fr. 11.70

#### Zahlstellen:

Neuenburg: Sitz der Gesellschaft, Rue de Monruz 2; Banque Cantonale Neuchâteloise, MM. Bonhôte & Cie, Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses

La Chaux-de-Fonds: Société de Banque Suisse  
Le Locle: Société de Banque Suisse  
Lausanne: Banque Galland & Cie SA  
Genève: MM. Hentsch & Cie  
Zürich: Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Bankgesellschaft, Bank Leu SA

Basel: Schweizerischer Bankverein, Ehinger & Cie. AG, Heusser & Cie. AG, E. Gutzwiler & Cie.

Bern: von Ernst & Cie. AG, Schweizerische Volksbank

Neuenburg, den 13. Juni 1985

Der Verwaltungsrat



## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA

### Convocation à l'assemblée générale

qui se tiendra vendredi 28 juin 1985, à 15 h., à l'Hôtel des Trois Couronnes, à Vevey. L'établissement de la feuille de présence, selon art. 14 des statuts, débute à 14 h. 30.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration; présentation du bilan au 31 décembre 1984 et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1984.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Discussion du rapport du conseil d'administration.
4. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
7. Election de l'organe de contrôle, selon art. 24 des statuts.
8. Election du conseil d'administration, selon art. 17 des statuts.
9. Divers.

Vevey, le 14 juin 1985

Le conseil d'administration

## Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland Bernois

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la compagnie

est convoquée pour jeudi 27 juin 1985, à 15 h., à l'Hôtel des Alpes Vaudoises, à Glion.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1984.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le compte de résultats, le bilan, le rapport de gestion, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires, à partir du 17 juin 1985, au siège social de la compagnie, à Montreux-Clarens.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 25 juin 1985 inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, aux domiciles suivants:

à Montreux: à la succursale de la Banque Cantonale Vaudoise  
à Lausanne: à la Banque Cantonale Vaudoise  
à Berne: à la Banque Cantonale de Berne

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire donneront droit au transport gratuit sur le MOB, le TG et le MGI, le 27 juin 1985 pour se rendre à l'assemblée et en revenir.

Montreux, le 31 mai 1985

Au nom du conseil d'administration  
Le président: J.-J. Cevy

## Sapag Société Anonyme de Participations Appareillage Gardy

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 28 juin 1985, à 15 h., au Palais DuPeyrou, à Neuchâtel.

#### L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1984.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Votation sur l'approbation de ces rapports et leurs conclusions.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Pour prendre part à cette assemblée, Mesdames et Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée par la Société de Banque Suisse, à Neuchâtel, contre dépôt de leurs titres ou présentation d'un certificat de dépôt d'un établissement bancaire, le dépôt étant à effectuer jusqu'au 21 juin 1985.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du conseil d'administration et le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège administratif de la société, auprès de:

Appareillage Gardy SA, Genève, rue Marziano 13-15, Genève, à partir du 18 juin 1985.

Juin 1985

Le conseil d'administration

## SIC, Société Industrielle du Caoutchouc SA, Fleurier

### Convocation pour l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

du 27 juin 1985, à 17 h., à l'Hôtel de Ville de La Brévine.

#### Ordre du jour:

1. Procès verbal de l'assemblée générale du 29 juin 1984.
2. Rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sur la gestion et les comptes de l'exercice 1984.
3. Approbation de ces rapports et votation sur les propositions qu'ils contiennent.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 17 juin 1985, au siège social où ils peuvent être consultés par les ayants droit d'ement légitimés (art. 696 CO).

Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire, propriétaire d'actions ordinaires au porteur, doit opérer le dépôt de ses titres ou d'un récépissé en tenant lieu, émanant d'un établissement financier connu, à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, jusqu'au 24 juin 1985 à midi. Il lui sera délivré en échange une carte d'admission à l'assemblée (art. 13 des statuts).

Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits en date de ce jour au registre des actionnaires tenu par l'administration, seront convoqués par lettre personnelle recommandée; cette dernière tient lieu de carte d'admission à l'assemblée générale.

Fleurier, le 14 juin 1985

Le conseil d'administration

## Compagnie des Chemins de fer du Jura

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

mercredi 26 juin 1985, à 15 h. 30, à l'Hôtel du Cheval-Blanc, à La Ferrière.

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la 40<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire des actionnaires du 27 juin 1984.
2. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1984.
3. Rapport des contrôleurs des comptes.
4. Approbation du rapport de gestion, du compte de résultat et du bilan 1984.
5. Décharge aux administrateurs.
6. Nomination de deux administrateurs.
7. Nomination de deux contrôleurs.

Le rapport de gestion, les comptes annuels, le bilan ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la direction de la compagnie à Tavannes.

Les cartes de légitimation pour les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont également à leur disposition à la direction précitée ou dès 15 h. 15 à l'entrée du local le jour de l'assemblée, moyennant une justification.

Tavannes, le 4 juin 1985

Le conseil d'administration

## Chemin de fer funiculaire St-Imier-Mont-Soleil

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 24 juin 1985, à 20 h. 15, au Sport-Hôtel, à Mont-Soleil.

#### Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de résultat, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront à disposition dès le 17 juin 1985 au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par  
la Banque Cantonale de Berne, à St-Imier  
la Banque Populaire Suisse, à St-Imier  
le siège de la société } du 17 au 21 juin 1985

St-Imier, le 14 juin 1985

Le conseil d'administration

## Bruson Foncière SA, Bagnes

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 24 juin 1985, à 16 h., à l'Hôtel Forum, avenue du Grand-St-Bernard, à Martigny.

#### Ordre du jour:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
2. Rapport de l'administration; présentation des comptes; rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles et divers.

Les bilans, rapport du contrôleur aux comptes et rapport d'administration sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société, avenue du Général-Guisan 44, à Pully-Lausanne, ou chez Me Aloys Copt, avenue du Grand-St-Bernard 55, à Martigny.

Bagnes, le 14 juin 1985

Le conseil d'administration

## Imprimerie Paul Attinger SA, Neuchâtel

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

Le conseil d'administration a l'honneur de convoquer Mesdames et Messieurs les actionnaires en assemblée générale ordinaire pour lundi 24 juin 1985, à 15 h., au Restaurant Beau-Rivage, à Neuchâtel, avec

#### l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 23 mai 1984.
2. Rapport de gestion.
3. Rapport présidentiel.
4. Rapport du contrôleur.
5. Discussion, votation sur les conclusions de ces rapports et décharges.
6. Restructuration du capital social.
7. Modification du conseil.
8. Nomination des contrôleurs.
9. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1984, le rapport de gestion et celui du contrôleur sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès ce jour au siège social, à Neuchâtel.

Neuchâtel, le 11 juin 1985

Le conseil d'administration

## Sopernom SA, Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 11 juillet 1985, à 11 h., à l'adresse du siège social, dans les bureaux de Rham & Cie SA, avenue Mon Repos 14, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal des délibérations de l'assemblée générale du 6 juillet 1984.
2. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1984.
3. Rapport des contrôleurs.
4. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
5. Décharge à l'administration.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dans les bureaux de Rham & Cie SA, avenue Mon Repos 14, à Lausanne.

Lausanne, le 11 juin 1985

Le conseil d'administration

## Hogamo SA, Moutier

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mercredi 26 juin 1985, à 20 h. 15, à l'Hôtel de la Gare, à 2740 Moutier.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les actionnaires désirant participer à l'assemblée sont priés:

- soit de déposer leurs actions, contre remise de la carte d'entrée à l'assemblée, jusqu'au 25 juin 1985, à 18 h. 30, au siège principal ou dans une des succursales de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit;
- soit de présenter leurs actions le jour de l'assemblée, entre 19 h. 30 et 20 h., à l'entrée de l'Hôtel de la Gare, à Moutier.

Les comptes et les statuts de la société sont à la disposition des actionnaires, 10 jours avant l'assemblée, à la Banque Jurassienne d'Epargne et du Crédit, à Moutier.

## Société Anonyme Immobiliare Porto Pino Vaduz

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 28 juin 1985, à 15 h., auprès de la Genfido SA, via della Pace 9, 6600 Locarno.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation du bilan et des comptes clos au 31 décembre 1984.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Vote sur l'approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1984 et sur la décharge au conseil d'administration.
5. Discussion sur l'état actuel des finances de la société.
6. Divers et propositions individuelles.

Vaduz, le 11 juin 1985

Le conseil d'administration

## Condensateurs Fribourg SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

mercredi 26 juin 1985, à 16 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Nominations.
3. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, arrêtés au 31 décembre 1984, le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs sont à disposition des actionnaires à partir du 14 juin 1985 à la Banque de l'Etat de Fribourg.

Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires devront présenter leurs actions à la Banque de l'Etat de Fribourg, avant le lundi 24 juin 1985 ou au bureau de la société.

Le conseil d'administration

## Alimer SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 25 juin 1985, à 11 h., c/o Gestinfor SA, rue du Rhône 92, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée précédente.
2. Rapport de l'administration.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Décharge à l'administration, approbation des comptes.
5. Nominations statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de l'administration ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue du Rhône 92, 1204 Genève.

## Leclanché SA, Yverdon-les-Bains

Les actionnaires sont convoqués le samedi 29 juin 1985, à 10 h., (liste de présence dès 9 h. 30), à l'Aula Magna du Château, d'Yverdon, en

### assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Propositions individuelles.

Les comptes de pertes et profits, le bilan, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, peuvent être consultés au siège social, dès le mercredi 19 juin 1985. Les actionnaires désirant prendre part à cette assemblée voudront bien demander leur carte d'admission jusqu'au 26 juin au plus tard, à la société ou à MM. Piguet & Cie, banquiers, 1401 Yverdon-les-Bains.

Yverdon-les-Bains, le 5 juin 1985

Le conseil d'administration

## Société Immobilière de la Rue du Théâtre SA, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 4 juillet 1985, à 11 h., en l'étude du notaire Pascal Pittet, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de pertes et profits, le bilan et le rapport de gestion peuvent être consultés par les actionnaires à l'étude du notaire Pascal Pittet, à Montreux, dès le 17 juin 1985.

L'admission à l'assemblée générale aura lieu sur présentation des actions ou de toute autre pièce justificative de la qualité d'actionnaire.

Le conseil d'administration

## Seba Aproz SA

### Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 7 juin 1985 a fixé le dividende pour l'année 1984 comme suit:

Par action	Fr. 35.—
Sous déduction de l'impôt anticipé 35%	Fr. 12.25
	Fr. 22.75

Payable contre remise du coupon no 25 dès le lundi 10 juin 1985 auprès de la Banque Romande, à Martigny.

Aproz, le 7 juin 1985

Seba Aproz SA

## Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1981-1983

Un 96e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1984; il intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1981-1983

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1981-1983 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Günstig zu verkaufen  
Daten-Erfassungsgerät

### IBM 3741

inklusive Disketten

Zentralverband  
Schweizerischer  
Milchproduzenten

West-Strasse 10  
3000 Bern 8

Tel. 031 46 93 11

### Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft» 1984 (57. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass neben den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgeliefert werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 5.— auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

### Inkasso-Problem?

Wir ziehen für Sie ausstehende Gelder ein. Fordern Sie unverbindlich unsere Gratisbrüchse an. Sie erfahren viel Interessantes über internationales Inkasso sowie Factoring und weitere Dienstleistungen.

K/A  
KREDITANSTALT  
Aeulestr. 56 - FL 9490 Vaduz - Tel. 075 - 29262

### Kapital

In Abschnitten von mindestens DM 200 000.—. Das Objekt befindet sich im Gemeindezentrum nächst einer Kantonshauptstadt. Seriöse Investition bei ausgezeichneter Rendite. Persönliche Besprechung mit entscheidungs- und kapitalkräftigen Interessenten im Juli in der gesamten BRD und in der Schweiz möglich. Kontaktaufnahme über Postfach 6965, 8023 Zürich.

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

### A vendre

à environ 10 km au nord de Lausanne à proximité de l'autoroute Lausanne-Yverdon-les-Bains, un

### complexe industriel avec logement de 4 pièces et bureaux administratifs

comprenant aussi: ateliers, entrepôts, couvert-hangar et dépôts. Surface construite environ 1500 m<sup>2</sup> pour un volume ECA de plus de 9000 m<sup>3</sup>, sur une parcelle d'environ 5600 m<sup>2</sup> en zone industrielle.

Equipements complets avec ponts roulants (7 t + 3 t), lift à voitures, chauffage à air chaud, abri, etc., citerne à mazout de 30 000 l.

Transfert 1er juillet 1985 ou à convenir.

A vendre pour cause de déménagement de l'entreprise. Affaire à saisir. Prix demandé: fr. 1 550 000.—.

Pour tout renseignement et visiter: Fiduciaire Michel Favre SA, à Echallens, tél. 021 81 38 21/22 (dem. MM. Favre ou Bernard).